

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Director en funciones: Antonio Martín Casla  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precip: 35 Ptas.

Miércoles 15 de agosto de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.689

Txiqi Benegas:

## El PNV se está convirtiendo en defensor de etarras en Europa

Ibiza.—El secretario general del Partido Socialista de Euskadi (PSE-PSOE), Txiqi Benegas, considera que PNV se está convirtiendo en el defensor de los etarras en Europa.

En declaraciones al «Diario de Ibiza», Benegas se refiere al gran esfuerzo que ha hecho la España democrática para que los países europeos la apoyen en su lucha contra ETA. Y dice que el PNV «impide las medidas que se intentan poner en práctica a tal efecto y quiere que Francia siga siendo tierra de asilo para terroristas, para que se puedan mover libremente y preparar las acciones que luego cometerán en el interior de España».—Efe



## Hassan y Gadafi firmaron la unión de Marruecos y Libia

Con ello el Magreb se ve amenazado de división en dos bloques

Rabat.—Libia y Marruecos han firmado un acuerdo que ins-

tituye «la unión de los dos Estados» norteafricanos, según anunció ayer oficialmente el Gobierno de Rabat. El máximo dirigente del régimen revolucionario y antinorteamericano de Libia, coronel Muamar el Gadafi, y el rey Hassan II de Marruecos, conservador y prooccidental, suscribieron el lunes en la localidad fronteriza marroquí de Uxda un tratado que aparece como un intento de contrarrestar el pacto alcanzado el pasado año en Argelia con Túnez y Mauritania. El Magreb corre el riesgo de quedar dividido en dos bloques.

(Más información en pág. 7)



## SEGOVIA

**Inhabilitadas cerca de 90 salas de matanzas en la provincia y media docena de mataderos municipales**

**Tormentas caídas en Valsain han provocado la turbiedad del agua potable**

(Pág. 3)

**Comenzó en el barrio de San Millán la fiesta en honor de San Roque**

(Pág. 5)

Javier Solana:

## La participación olímpica española pudo haber sido mejor

L'Escala (Gerona).—La participación española en los Juegos Olímpicos de Los Angeles ha sido similar a la de Moscú pero, en general, podía haber sido un poco mejor, manifestó a Efe el ministro de Cultura Javier Solana.

Después de unas horas de descanso para recuperarse de la diferencia horaria, el ministro Solana realizó unas declaraciones a Efe, en las que comentó que Barcelona tiene más posibilidades de organizar los Juegos Olímpicos de 1992 que las otras candidaturas.

Mientras aguardaba la llegada de la mayor parte de su equipaje extraviado, Javier Solana dijo que «Barcelona no sólo puede

organizar la Olimpiada como Los Angeles, sino incluso mucho mejor».

De su estancia en la Costa Brava, que será forzosamente breve, el ministro dijo con humor que la aprovechará para jugar al tenis, «pero tendré cuidado en no romperme el tendón de Aquiles».

Javier Solana también dedicará tiempo a la lectura, puesto que quiere leer un libro del que fuera jefe de prensa del ex-presidente Carter sobre las relaciones entre el poder y los medios de comunicación, además de releer el Quijote y despachar algunos asuntos urgentes del ministerio.—Efe.

## El Rey regresó de Inglaterra a Mallorca

Teesside (Inglaterra).—El Rey don Juan Carlos viajó esta mañana a Mallorca procedente de Inglaterra, donde ha pasado tres días de cacería en la finca de lord Strathmore, situada en el condado de Durham (norte del país).

El Soberano español regresa a Palma de Mallorca, donde la Familia Real está pasando sus vacaciones de verano, a bordo de un avión «Falcón 50» de la Fuerza Aérea Española que salió poco después de las 09,00 horas (11,00 h.e.) de hoy del aeropuerto de Teesside (condado de Cleveland, noroeste de Inglaterra).

Don Juan Carlos pasó tres días en visita estrictamente privada por los alrededores de la finca de Fergus Michael Claude Bowes Lyon, decimoséptimo conde de Strathmore y sobrino de la reina madre, quien invitó al Monarca español a cazar en sus propiedades.—Efe.

Por 50.000 millones de pesetas

## Posible acuerdo C.A.S.A.-Sikorsky para compra de 36 helicópteros

Madrid.—La empresa española C.A.S.A. y la norteamericana «Sikorsky» podrían ser las beneficiarias de los 50.000 millones de pesetas, aproximadamente, que el Gobierno gastará en la compra de 36 helicópteros de combate.

La multinacional norteamericana «United Technologies Sikorsky Aircraft» ha realizado una maniobra de aproximación al mercado español para penetrar en el europeo mediante la firma de un acuerdo de colaboración con Construcciones Aeronáuticas, S. A. (C.A.S.A.).

C.A.S.A. fabricará componentes importantes del helicóptero S-70/H-60, con su ensamblaje final y los ensayos en vuelo.

«Sikorsky» proveerá el adiestramiento y capacitación del personal experto de C.A.S.A. en sus centros de los Estados Unidos y apoyará la introducción del modelo «S-70» en el mercado español.

El acuerdo contempla una estrecha colaboración para responder a las demandas del mer-

cado español en sus versiones civil y militar. También contempla la colaboración en materia de post-venta, investigación y desarrollo de otros programas de helicópteros.

«Sikorsky» es la mayor compañía en diseño y fabricación de helicópteros, en servicio en las Fuerzas Armadas norteamericanas y en más de 30 ejércitos de otros países, según indicaron a la agencia «Efe» fuentes de C.A.S.A.

«United Technologies» es la quinta compañía de los Estados Unidos. Diseña y construye una amplia variedad de productos de alta tecnología, como los motores «Pratt Whitney», helicópteros, sistemas de defensa Norden y de control Hamilton Standard y ascensores Otis, entre otros.—Efe.

Barcelona

## El cardenal Jubany elogia a Sánchez Albornoz

Barcelona.—El cardenal arzobispo de Barcelona, Narciso Jubany, recuerda la figura y la obra de Claudio Sánchez Albornoz, en su glosa dominical de la semana, que titula «Excelente oración».

Se refiere el prelado catalán a Sánchez Albornoz recordando que fue un «gran historiador y gran católico que amó apasionadamente a España e intervino activamente en la vida política durante la primera mitad de este siglo».

«Buceó en los rincones más recónditos de la historia de la península —dice el cardenal Jubany— mas no por esto dejó de vivir intensamente nuestra vida contemporánea».

Y añade la glosa que el gran investigador, que se alegraba de los progresos de la Humanidad, temía al propio tiempo que el hombre moderno pudiera perder la libertad.

La oración que Claudio Sánchez Albornoz escribió en 1978, pide a Dios «libéranos del sojuzgamiento y la degradación y consérvanos el más maravilloso regalo que debemos a tu infinita generosidad: el de ser libres».—Efe

## Condolencia de los Reyes por las víctimas del «Islammar III»

Madrid.—Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, a través del marqués de Mondéjar, han enviado al Ayuntamiento de Isla Cristina un telegrama de condolencia por el naufragio del pesquero «Islammar III».—Efe

# apunte del día

## «OLIMPICOS»

La Olimpiada de Los Angeles además de muy americana se nos ha presentado muy «negra». Nos explicamos: muy americana porque como muy bien decía un informador deportivo en TV «los americanos están en otra galaxia» y, hoy por hoy, aunque nosotros españoles hemos hecho un deporte en algunos casos muy a la altura de los mejores (incluso americanos), todavía nos superan. Sólo URSS puede competir con ellos y arrebatarles sus medallas de oro. En esta ocasión URSS no ha estado para que eso pudiera ocurrir. Incluso se discute el valor real de las victorias conseguidas, ante la ausencia de esos países que por razones «extradeportivas» no han acudido al encuentro olímpico.

Lo de muy «negra» viene a referirse al color de los plusmarquistas y grandes vencedores. Ellas y ellos «de color» parece que se hayan empeñado y empeñado en demostrar que eso de la inferioridad de la raza a estas alturas es una solemne tontería. Los esfuerzos y muy bien trabajados resultados de un Carl Lewis, Moses, Twonson y una larga lista que hace sospechar que no se concluya en esta Olimpiada, con o sin medallas, nos han deparado unas horas auténticamente deportivas y por ello inolvidables.

Porque lo que realmente los ha hecho diferentes ha sido ese saber ser los mejores.

Con todo, esta Olimpiada nos ha regalado unos buenos momentos por y para el deporte; y para el deporte español, que aunque no todas las actuaciones hayan sido buenos (si las medimos en medallas), no por ello ha pasado inadvertida esa lucha, esfuerzo y tenacidad de nuestros deportistas que ya no son lo que eran, ni, desde luego, lo que nos han demostrado que pueden llegar a ser.

## PROGRESO AL REVES

A Max Born, el físico alemán por quien la ciudad de Gotinga llegó a ser considerada una suerte de meca de la física moderna, le interesaba sobre todo, según confiesa paladinamente, «el fondo filosófico de la ciencia, más que sus específicos resultados».

Por eso en una ocasión escribió: «El mundo, que tan listo parece estar para utilizar los avances y progresos de la física como medios de destrucción masiva, haría mejor en estudiar los métodos del pensamiento lógico de esa ciencia...». Palabras que están en perfecta consonancia con estas otras también suyas: «Los científicos no diferencian suficientemente entre el entusiasmo por su actividad y la utilidad de ésta para la humanidad».

Todo lo cual significa que la ciencia positiva en general, en lugar de servirse profundamente de la razón, suele situarse en un plano irracional al investigar, descubrir y realizar sus avances, dando de lado al fondo lógico que debería presidir toda actividad científica.

De ahí los catastróficos resultados derivados de los descubrimientos y de los experimentos, con logros que en lugar de contribuir a mejorar al hombre en su esencialidad de hombre, a hacerle mejor y más humano, a elevar su espíritu, a encaminarle a su meta eterna, lo aboque cada día más a toda suerte de riesgos, sumiéndolo en una orfandad espiritual que lo hace marchar a la deriva y colocán-

dolo en un mundo amenazado, incluso, de extinción violenta total obra de las poderosas armas destructoras proporcionadas por la ciencia o de extinción paulatina a consecuencia de un descabellado progreso impulsado por esa misma ciencia.

El fondo filosófico de la ciencia propugnado con clarividencia por Max Born es un imperativo ineludible, porque es la ley intrínseca a la cual tienen que quedar supeditados todos los estudios, análisis, conquistas y realizaciones científicas, porque constituye la matriz, la directriz del verdadero progreso.

Un progreso desasistido del fondo filosófico de la ciencia, que es nada menos que la razón de ser de la ciencia, es, por consiguiente, un progreso al revés, que es el que está consiguiendo nuestra civilización, a la altura ya del último cuarto del siglo XX.

Se necesitará, por lo tanto, un profundo viraje de esa civilización, si se quiere que el progreso sea auténtico progreso, un viraje inserto en el vértice mismo de la filosofía que subyace a toda ciencia y al entero servicio de la cual ha de ponerse, lo que equivaldrá a ponerse verdaderamente al servicio del hombre como ser constituido esencialmente por un espíritu que es trasunto del mismo Dios.

El olvido de esta profunda verdad es uno de los más graves olvidos, y a la larga o a la corta, o a las dos a un propio tiempo, lo pagamos bien caro todos.

José Rodríguez Chaves

# EL MOMENTO ACTUAL

José Córdoba Trujillano

Paseando por la calle Real, me venían ideas que quiero expresar. Se referían al cambio que ha habido en España, en el sector político y económico.

¿Ha variado España con la democracia? Vista la cosa desde lo externo: periódicos, revistas, etc., la variación es innegable. Se ven en la prensa ahora ideas que no pudieron expresarse durante cuarenta años. Se dialoga sobre temas que antes fueron vedados. En la televisión se ven panoramas que antes eran prohibidos. Pero, ¿y la sociedad?, ¿ha variado? Uno de los fracasos que tuvo la Segunda República Española fue la de intentar cambiar la sociedad española en un lapso de tiempo reducido. Eso llevó a la guerra civil. Y, naturalmente, los políticos de izquierda, que son los que quieren el cambio, están advertidos sobre ese peligro que supone variar todas las estructuras sociales en un reducido momento. De ahí que tengan como un poco de temor a cambiar las instituciones nacionales.

Ahora bien, lo que sí ha ocurrido durante estos ocho años es que la gente no ve como válidas líneas maestras que antes fueron indestructibles. Hay sobre la religión y sobre la plutocracia una política de escepticismo. Esas ideas ya no entusiasman, se las tolera pero no se las ve convenientes, se las permite pero en el fondo no se las acepta, en una palabra, el sistema minoritario español

está en crisis. A las minorías se las ve como usurpadoras, pero debido al auge económico no se las quiere desarraigar por la fuerza, sino por el lento paso de los años, que llevará inevitablemente a su liquidación.

Un punto, sin embargo, une todos los esfuerzos de la izquierda española, la de desarraigar las ideas-fuerza que nutrieron la sociedad nacional. Esas ideas-fuerza carecen hoy de convicción, se las tolera pero no se las siente. Por lo tanto, son ideas llamadas a una liquidación irreversible con el paso del tiempo.

La derecha se da cuenta de esto y, por lo mismo, lo único que quiere es vivir el momento, aunque sienta que el porvenir se le pone problemático. Y este equilibrio inestable ¿cuánto tiempo durará? La izquierda cree que relativamente poco. La derecha no quiere pensar sobre el problema. Sabe positivamente que todo cuanto haga de poco serviría y se aviene a una táctica de avestruz, pues sabe que cualquier análisis es infructuoso.

En la juventud se planean nuevas formas de existencia, ideas que están en la calle, pero que la derecha hace como si no las viera, pues sabe que no tienen remedio. Por tanto, por primera vez en la Historia de España, la izquierda se muestra más inteligente que la derecha. No quiere estrellarse contra el muro, sino que quiere que éste se derrumbe

por sí mismo. El enfrentamiento contra el muro le costó la derrota en la guerra civil y cuarenta años de restricciones políticas. Un precio demasiado caro. Por eso ha aprendido una táctica, la de esperar y la de la astucia. Deja que el tiempo vaya devorando las entrañas de la fiera reaccionaria, y que se resuelva el problema político por sí solo.

Algunos vascos creen que la fiera puede ser domada por la fuerza, y en eso se equivocan. La inutilidad de la ETA está precisamente en que refuerza la derecha que quiere destruir. Son principios elementales que no ha comprendido la tozudez proverbial del norteño. Todo llegará, pero hay que tener paciencia. La impaciencia sólo puede llevar al triunfo totalitario de la derecha. Por eso, precisamente, la derecha española no está derrumbada, porque hay por el norte individuos que creen que con la acción bélica se puede atacar a la derecha, y en la acción bélica la derecha siempre será triunfante.

Paseando por la calle Real adivinamos el cambio. Son otros los planteamientos que se hacen en las conversaciones cotidianas. Todo el idealismo de la derecha está desgastado. Por primera vez la izquierda es más astuta y más corrosiva que el reaccionalismo. Todo se andará. Todo está listo. La fruta madura se desgaja del árbol por la inercia del tiempo.

## LA PRENSA OPINA

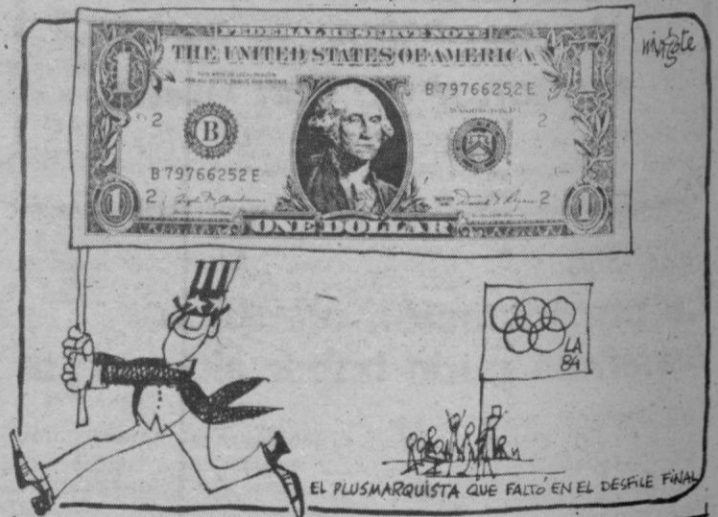
### ABC

MODERACION SOCIALISTA

«Las declaraciones del presidente del Gobierno, Felipe González, a la televisión venezolana, confirman su moderación ideológica y el sentido realista con el que está dispuesto a impulsar la política del PSOE desde el Poder. La realidad es insobornable, no se somete a proclamaciones teóricas y menos aún a utopías. Y afrontando la realidad, con conciencia clara de sus imperativos, el presidente del Gobierno no rehúye, en ninguna ocasión, hacer afirmaciones que pueden parecer comprometidas, por su filiación política, pero que están llenas de buen sentido. Dijo, así, no hace mucho, que el capitalismo era el menos malo de los sistemas. Y así ahora, en Venezuela, ha afirmado otras evidencias, tan aparentemente «escandalosas» —para dichas por él— que le han impulsado a subrayar, con plausible ironía, que es «un socialista bastante heterodoxo».

Relega, sin embargo, la anécdota a su margen propio, tienen enorme interés las declaraciones de Felipe González, a las cuales sólo cabe poner el reparo de no haber sido hechas en España. El presidente del Gobierno español —debemos pensar que basado en casi dos años de experiencia desde el Poder— dice que «el Estado no es bueno para crear empresas, ni lo ha sido jamás».

(DE MINGOTE, EN «ABC»)



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ANUNCIO

### SUBASTA DE KIOSCOS EN «LA POCILLA» Y EN «JARDINES DE SAN JOSE»

La Comisión Municipal Permanente en sesión celebrada el 9 de los corrientes, acordó anunciar subasta mediante el sistema de Pliego Cerrado de las Licencias para la concesión del Servicio de Explotación de Bar, en el Kiosco de Propiedad Municipal sito en «La Pocilla» y del situado en los «Jardines de San José» cada uno de ellos por un periodo de 10 años improrrogables y con arreglo al pliego de condiciones correspondiente aprobado al efecto.

La subasta se celebrará al alza y el tipo de licitación será de 120.000 pesetas anuales; que podrá ser pagado trimestralmente coincidiendo con los trimestres naturales del año.

El pliego de condiciones queda de manifiesto en el Negociado de Bienestar Social durante el plazo de 8 días a los efectos de reclamación.

La presentación de pliegos se hará en la Secretaría General de este Ayuntamiento, negociado de Patrimonio durante los 20 días hábiles siguientes a la fecha de publicación del anuncio en el Boletín Oficial del Estado y la apertura de pliegos a las 12 horas del día siguiente hábil al en que termine el plazo de presentación de proposiciones.

Lo que se hace público para su general conocimiento.

Segovia, 17 de julio de 1984.  
EL ALCALDE.

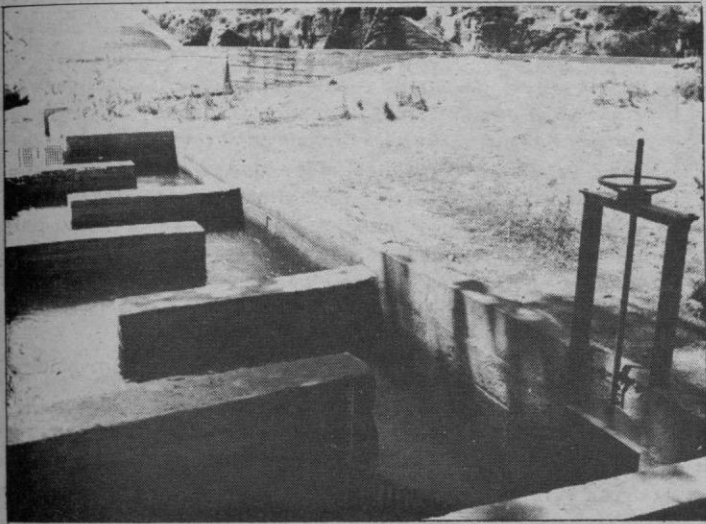
¿MUEBLES?...

**HERNANDO**

## Tormentas caídas en Valsain han provocado la turbiedad del agua potable

*Cerrado el acceso de agua del Eresma a los depósitos; entra en funcionamiento el acuífero de Madrona*

No se prevén restricciones



Las tormentas han obstruido el azud del Eresma. Durante dos días su aportación de agua será sustituida por la del acuífero de Madrona

El estado anómalo del agua potable de nuestra ciudad, detectado en las últimas horas, en la que se apreciaba una notable turbiedad, ha sido debido a las últimas tormentas caídas en las proximidades de la localidad de Valsain y que han afectado al azud del río Eresma de donde se toman aguas que llegan hasta nuestros depósitos. Las tormentas han provocado, según fuentes del Ayuntamiento, una obstrucción en el azud. Según las mismas fuentes a pesar de su aspecto el agua no ha perdido en ningún momento la calidad debida para su consumo.

Para evitar la turbiedad de las aguas, ya casi nula, a estas horas, y mientras se sedimentan las aguas del azud, ha sido cortada la traída de agua del río Eresma y han entrado en funcionamiento los pozos del acuífero de Madrona. Esta situación se prevé que se prolongue durante tan sólo 48 horas.

### EL AGUA DE MADRONA NO ES NECESARIA

A pesar de que ahora estén en funcionamiento, por los motivos antes apuntados, este verano no será necesaria la puesta en marcha de los pozos del acuífero de Madrona, según un informe del jefe del Servicio de Agua del Ayuntamiento y aparejador del mismo, Joaquín Ibarro. Al nueve de agosto, según dicho informe, el volumen de agua embalsada en Puente Alta era de 1.998.000 metros cúbicos, por lo que en caso de no percibir nuevas aportaciones de agua, es suficiente para seis meses, atendiendo a los 11.318 metros cúbicos de agua que de él salen hacia nuestros depósitos diariamente. De acuerdo con el citado informe, las obras de la nueva conducción desde el embalse de Puente Alta, han conseguido un ahorro de 12,88 litros por segundo. Se indica por último que para los meses de estío que restan, no será necesario «como conclusión teórica» proceder al corte del

suministro de agua potable a la ciudad, aunque —dice— «si sería conveniente publicar normas de ahorro de consumo en usos domésticos e industriales, así como proceder al corte de suministro de agua a alguna fuente».

Dada la capacidad del embalse de Puente Alta, el Ayuntamiento se ahorrará este año los tres millones de pesetas que el pasado año costó el bombeo de las aguas del acuífero por consumo eléctrico.

## el cine

### «Quince años recién cumplidos», de Claude Pinoteau

Claude Pinoteau es un director francés, al que cabe considerar de segunda fila, especializado en películas de índole familiar, su fuerte es recrearse en retratar la vida juvenil y los consabidos conflictos generacionales, buscando, sin duda, la identificación de buena parte del público. Hace ya algunos años tocaba este tema frontalmente en «La bofetada», entonces, 1974, su contenido parecía más fresco, más impactante, pero a la vez también más ajeno y extraño pues los comportamientos sociales de los franceses tenían para nosotros algo de exótico, de frívolo y lejano. Hoy, al parecer, hemos acortado bastante las diferencias respecto a los hábitos de nuestros vecinos, las quinceañeras, que concurrían en buen número en la sala, no tenían dificultad alguna en identificarse y entusiasmarse con las vivencias de la protagonista, es más, alborozadas saludaban cada uno de los lances del argumento. Lo que sucedía en las imágenes no sólo captaba su atención, sino que también despertaba su simpatía. Por lo que he visto «Quince años recién cumplidos» ha hecho disfrutar de lo lindo a un buen puñado de adolescentes, así pues misión cumplida, sin embargo no puedo considerar esta película como nada extraordinario, la línea ar-

## Inhabilitadas cerca de noventa salas de matanzas en la provincia y media docena de mataderos municipales

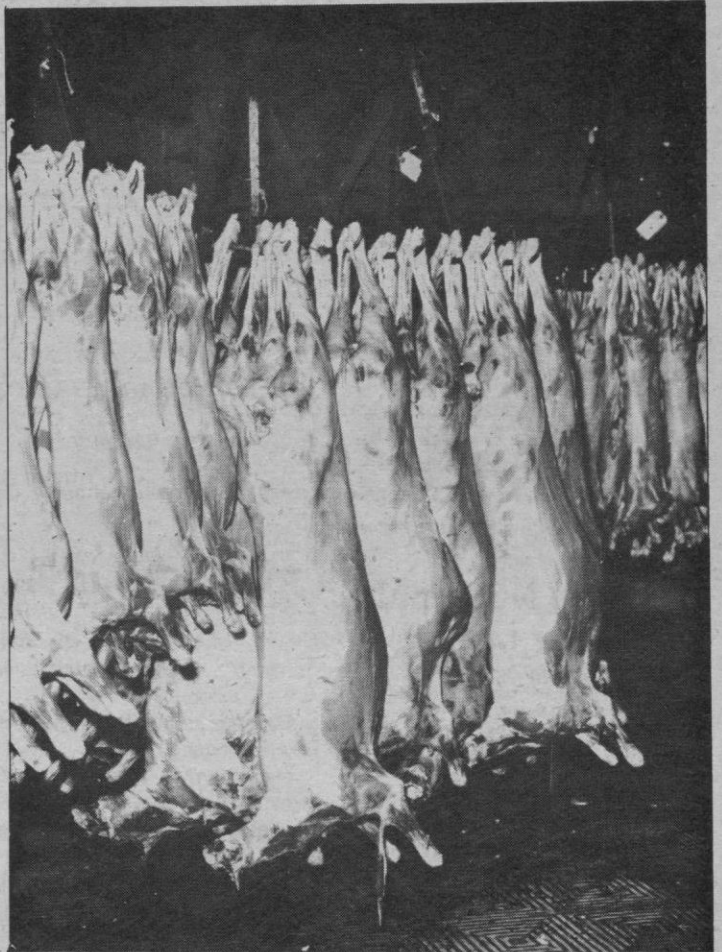
*Por no reunir condiciones higiénico-sanitarias*

Alcaldes y carniceros de las localidades afectadas temen un desabastecimiento de carne

Unas 90 salas habilitadas para sacrificio de ganado han sido clausuradas en nuestra provincia al concluir el plazo para su adecuación a unas normas higiénico sanitarias dictadas por el Gobierno en 1980, sin haber atendido a las citadas normas. Por este mismo motivo han sido clausurados media docena de mataderos municipales.

Alcaldes y carniceros de diferentes localidades están reuniéndose con las autoridades sanitarias y con la gobernadora civil para protestar por esta medida, que según ellos, puede provocar el desabastecimiento de carne a muchos núcleos de población.

Según ha informado a nuestra Redacción el delegado territorial de Sanidad, Carlos Muñoz de Andrés, la medida tomada de prohibir a los veterinarios municipales el análisis de las carnes, lo que se traduce en la ilegalidad de su comercialización, no puede pillar de sorpresa a nadie, ya que desde enero se sabía que el 5 de agosto concluía el plazo, tras varias prórrogas del mismo, para realizar las obras de acondicionamiento de mataderos y salas habilitadas. «La medida tomada —ha añadido— aunque pueda parecer drástica es la única posible para acabar con la situación.



Hay mataderos que son una verdadera porquería».

Alcaldes y carniceros de varias localidades afectadas han manifestado a nuestra Redacción que la medida puede dejar desabastecido de carnes a numerosos municipios, aunque de momento se remedia la situación admitiendo matanzas en los locales inhabilitados, bajo responsabilidad de los alcaldes y con la colaboración de algunos veterinarios. El delegado de Sanidad ha manifestado que se recurrirá a sancionar a aquellos que clandestinamente maten y despiecen ganado y a los veterinarios que se presten al análisis de las carnes, ya que tienen órdenes estrictas de no hacerlo.

Pese a reconocer que pueden darse casos de desabastecimiento, el delegado de Sanidad, Carlos Muñoz, ha indicado que si se actúa con diligencia no pueden durar éstos más de un día o dos. «Existen ocho mataderos autorizados, aparte de doce o catorce municipales (éstos sólo para abastecimiento de las propias localidades), de los que los carniceros pueden abastecerse de canales de carne, aunque esto les supondrá la compra de vehículos isotermo, que bien podrían adquirirse cooperativamente».

Dieciocho alcaldes y carniceros se reunieron el pasado martes con la gobernadora civil y otros doce esperaban hacerlo ayer, para exponer sus quejas sobre esta situación, con la que estarían conformes siempre y cuando estuvieran en funcionamiento los cinco mataderos comarcales previstos. En la actualidad sólo existe uno en Riaza que no puede matar todas aquellas reses que los carniceros de

la provincia mataban en sus salas.

El señor Muñoz de Andrés ha manifestado que aunque las carnicerías no puedan matar reses si pueden adquirir canales en los mataderos abiertos, aunque ello les suponga menores beneficios. Por otra parte, ha manifestado que con esta medida se acelerará al máximo la construcción de los mataderos comarcales, cuya ejecución se encontraba un tanto abandonada dada la anterior situación de permisividad ante las salas habilitadas y mataderos municipales.

Los municipios que pueden seguir abasteciéndose de sus propios mataderos son los de Sepúlveda, Boceguillas, Ayllón, Cantalejo, Cuéllar, Fuente-pelayo, Aguilafuente, Segovia, Villacastín, El Espinar, Riaza y Coca.

## SUCESOS

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos da cuenta de un accidente de circulación que ha ocurrido esta mañana a las 6 en el punto kilométrico 3,500 de la carretera SG-342, término de Cuéllar. Un turismo se salió de la calzada volcando, a consecuencia de lo cual cinco personas resultaron heridas leves. El vehículo quedó con grandes desperfectos.



Andrés P. Llorente



Con el pregón de Miguel Velasco

## Comenzaron en el barrio de San Millán las fiestas en honor a San Roque

Mañana, a partir de las ocho de la tarde, misa, voto y procesión



Con un pregón leído en la plaza de la Casa de la Tierra a cargo de Miguel Velasco Alvaro, periodista nacido en el barrio de San Millán, dieron comienzo las fiestas que dicho barrio celebra en honor a San Roque.

El pregón, como el mismo Miguel Velasco, señalaba en su primer párrafo, estuvo cimentado en la evocación «que no añoranza» de otros tiempos y usos. Evocación de las verbenas de dos sesiones «sobre la arena colorada de una pista callejera», de una orquesta «sin bafles de

sonido, sin watsios y sin órganos electrónicos, sino a puro pulmón», de las serpenteantes procesiones acompañadas del volteo de las campañas movidas por los mozos «más fortalecidos por la fe que por la limonada todavía», de las paradas de la procesión frente a la casa de algún enfermo y de otros muchos más usos y costumbres, frente a las nuevas modas, que con todo no han hecho perder su identidad al barrio. Habló por último de la hospitalidad que debe reinar en todas las fiestas y del entusiasmo que en ellas debe presidir.

Posteriormente, amenizado con bailes populares y limonada se hizo la presentación de la reina de las fiestas, Gloria Fernández Moreno y sus damas de honor.

A las 11,30 de la noche hubo una verbena en la plaza del Gobernador Fernández Jiménez.

### PROGRAMA PARA HOY Y MAÑANA

Hoy por la tarde, en la plaza del Doctor Gila, se celebrarán juegos infantiles a la vez que en los locales de la asociación «Aniceto Marinas» dan comienzo los campeonatos de mus y tute y que en el atrio de San Millán el grupo de teatro «Sebúlcór» ofrecerá teatro infantil. Por la noche la ya habitual verbena.

Mañana, festividad de San Roque, a las 9 de la mañana, se celebrará una maratón por las calles del barrio. Por la tarde, a

las 4,30, en la plaza del Doctor Gila, habrá carreras de sacos y sogatira. A continuación, en la plaza de la Morería, concurso de pesca de manzanas. A las 7, gimkana para bicicletas.

A las 8, en la iglesia de San Millán, organizada por la Cofradía de San Roque, se celebrará la misa en honor del santo, en el transcurso de la cual y parece que solventados los problemas al respecto, el alcalde en funciones, Ricardo de Cáceres, pronunciará el voto al santo, en conmemoración del voto efectuado al santo el 8 de agosto de 1598, con el fin de que librase de la peste que por aquel entonces asolaba nuestra ciudad. Acto seguido se celebrará la tradicional procesión con la imagen del santo por las calles del barrio. A última hora de la tarde actuará en el atrio de la iglesia el grupo de danzas de la residencia de ancianos de Carbonero el Mayor. Por la noche, verbena.

### Mercadillo de la Plaza Mayor

## FILATELIA

Veíamos en un escrito anterior como no es tan difícil el recoger sellos extranjeros, a través de personas con negocios o familiares en algún país concreto y cambiar después los repetidos en el Mercadillo de la Plaza Mayor.

Pero existe otro sistema, que yo he practicado mucho, para hacerse con sellos de aquel país o países por los que cada uno tenga preferencia. Me refiero naturalmente al intercambio, por correo, con filatélicos del país o países en cuestión.

Sí, ya sé que muchos pensarán ¿pero cómo saber las direcciones de los filatélicos de Chile, Canadá, Japón, Bélgica o Argentina, por ejemplo? No es tan difícil y existen muchas fórmulas para ello, algunas de las cuales voy a exponer aquí.

—Si se tiene algún familiar, amigo o conocido en ese país, bastará dirigirle una carta rogándole distribuya entre los filatélicos que conozca, unas tarjetas o notas nuestras en las que, claramente y al ser posible en el propio idioma del país elegido, indiquemos nuestros deseos de intercambio de sellos usados de correos (estampillas si se trata de países hispanoamericanos).

—Escribiendo una carta al director de algún periódico o emisora del país elegido, rogando publique nuestra nota de interés por el intercambio filatélico y explicando bien nuestras condiciones.

—Facilitando nuestras notas, con el deseo de intercambio filatélico, a los nativos del país elegido con quienes, buscando la ocasión, se puede relacionar aquí en España, bien porque vengan de turismo, o a cursos para extranjeros, bien porque trabajen aquí.

—Mandando notas a periódicos o emisoras nacionales, algunas de las cuales hacen programas o dedican espacios especiales a este tema, exponiendo nuestro deseo de intercambio.

—Dirigiéndose a la Embajada que el país elegido tenga en España, donde los nativos de ese país acuden fácilmente.

## La COAG impedirá la recepción de remolacha en la Azucarera de Peñafiel

Hasta que no abonen a los remolacheros, individualmente, lo que adeuda de la campaña anterior

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) no va a permitir que se abra la recepción de remolacha en la Azucarera de Peñafiel, mientras ésta no ejecute el laudo dictado por la Dirección General de Industrias Agrarias y abone directamente a cada remolachero la parte que le corresponde de los tres millones que según el citado laudo adeuda a éstos la Azucarera.

La COAG manifiesta en un comunicado que no pretenden que esto se vea como una amenaza. «Es —dice— el más elemental punto de partida de cara a unas relaciones interprofesionales futuras más fructíferas y provechosas de lo que hasta ahora han sido».

Remolacheros y representantes de la Azucarera de Peñafiel acordaron aceptar la intervención de la Dirección General de Industrias Agrarias en el conflicto que desde finales del pasado año les enfrentaba en cuanto a la valoración de la riqueza sacárica de la remolacha entre-

gada. La COAG estimaba que sistemáticamente se disminuía por parte de la industria en tres décimas de grado dicha riqueza. El pasado mes de marzo la Dirección General emite un laudo por lo que conmina a la Azucarera de Peñafiel a abonar lo correspondiente a 1,5 décimas de grado a todas las toneladas recepcionadas. Alegando un defecto de forma no es aceptado éste por la industria y en el mes de julio un nuevo laudo conmina a la Azucarera a abonar tres millones de pesetas o bien individualmente a los agricultores o a las organizaciones que han estado representando a los remolacheros, en este caso la COAG y la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos.

Esta última fórmula de pago es la aceptada por la industria. A ella se opone la COAG que entiende que la otra organización no sólo se retiró de las negociaciones sino que actuó en contra de los remolacheros. Exigen por tanto el pago individual a cada remolachero, cosa que de no hacerse les llevará a impedir la recepción de remolacha en la Azucarera de Peñafiel.

## ORDENACION DE UN NUEVO SACERDOTE

Hoy ha sido ordenado sacerdote en el Santuario de Nuestra Señora de Torreciudad, en Huesca, el segoviano Jesús Martínez García, hijo de Jesús y Remedios. Ha presidido la ceremonia monseñor Angel Suquia, arzobispo de Madrid-Alcalá.

El próximo día 25, a las 7 de la tarde, el nuevo sacerdote celebrará su primera misa en la iglesia parroquial de San Martín, de nuestra ciudad.



SEGUNDO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

**D. Nemesio de Prado Martín**

Que falleció en Segovia el día 16 de agosto de 1982

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie el día 16, a las 9 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

SU ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

M. BALLESTEROS

## Fiestas de San Lorenzo

Por un error totalmente involuntario en nuestra edición de ayer dimos por concluidas las fiestas del barrio de San Lorenzo, cuando en realidad fue ayer mismo por la noche cuando concluyeron con la celebración de una verbena durante la cual se hicieron entrega de los trofeos a los ganadores de los diferentes campeonatos, cuyas finales fueron jugadas por la tarde.

**MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD**

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## AYLLON

## Curso de pintura infantil a cargo de diez becarios de la Facultad de Bellas Artes de Madrid

Ningún representante del Ayuntamiento recibió a la caravana estival

(J. VILLAR, CORRESPONSAL).

El centro cultural «Obispo Vellosillo» ha dado a conocer el programa de actividades culturales que tendrán lugar a lo largo de todo el mes de agosto. Entre ellas cabe destacar la presencia de los diez becarios de la Facultad de Bellas Artes de Madrid, los cuales impartirán un curso de pintura infantil. La asistencia de estos becarios ha estado a punto de malograrse al no existir ninguna asignación económica para este fin en la Junta de Castilla-León, por esta causa la Diputación Provincial correrá con el 50 por ciento de los gastos.

Otros actos de posible interés popular es la actuación a las 9,30 de la noche del día 19 de la rondalla de Ayllón conjuntada con la de San Esteban de Gormaz y Atauta, ambos de Soria. El día 20 y a la misma hora se representará la obra «La decente» por la compañía de teatro Ricardo Hurtado. El 25, a las diez de la noche, empezará la tradicional «cena medieval» cuya única condición es aistir vestidos con trajes de la época. El día 2 de septiembre se dará por concluido el curso de los becarios con la entrega de los premios conseguidos por estos escultores y pintores en la exposición que se haya celebrado en días anteriores. No han de faltar los acordes festivos dados por la «Orquesta Ritmo» de Ayllón.

La reciente visita de la caravana estival a esta localidad se vio deslucida y a punto estuvo de suspenderse debido a la desorganización y escaso interés puesto por el Ayuntamiento. «Una caravana estival para to-

dos los gustos» —como bien escribiera A.T.— si exceptuamos al teniente alcalde y concejal de Cultura de esta corporación, que si en ocasiones se cuela de rondón en reuniones a las que nadie le ha invitado, en esta oportunidad ni apareció a recibir a «los titiriteros que siempre fueron bien recibidos en los pueblos de estas tierras». Durante dos horas estuvieron esperando a un representante del Ayuntamiento que saliera a darles la bienvenida o en último caso que les dijera dónde deberían situar la exposición de alfarería, dónde podrían enchufar sus aparatos, dónde estaba el salón de actos del Ayuntamiento para representar su obra teatral o entonar sus cánticos jotos. Con la desesperación y el desencanto reflejado en su rostro, tras largos cabilamientos y consultas telefónicas optaron por desempeñar el trabajo para el cual habían recorrido un centenar de kilómetros.

La gente, la sencilla gente del pueblo, acudió masivamente al teatro, sonaron palmas a ritmo de jota con Feliciano y Salva, y sólo unos pocos, muy pocos, pudieron vislumbrar entre cajas de cartón lo que pudiera haber sido una muy excelente exposición de alfarería tradicional que fue suspendida. Testigos presenciales pudieron oír cómo el alcalde manifestaba que «el Ayuntamiento no tiene dinero» para obsequiar con un tentempié a estos esforzados artistas que tras derramar alegría y sentido del humor nos dejaron a las cuatro de la madrugada con la mente clara para discernir que los representantes del pueblo no son el pueblo, al menos mientras son representantes.

## ORTIGOSA DEL MONTE

## FIESTAS Y TOROS

Con la elección de la reina de las fiestas, sus damas y del mozo popular comienzan hoy las fiestas de Ortigosa del Monte que con un apretado programa se prolongarán hasta el próximo domingo.

El viernes tras la misa de 12 está prevista la celebración de la procesión en honor a la Virgen del Rosario. Durante los días de fiestas se celebrarán diversos campeonatos, tanga, calva, fútbol, futbito, maratón, tiro al plato, gimkana, mus, carreras de caballos etc...

El sábado por la noche se contará con la actuación de Kiko Ledger, Félix, humorista y los «Rumberos».

El día 18, a las 6,30 de la tarde se celebrará el primer festejo taurino. Manuel Vidrié rejoneará dos novillos y lidiarán uno cada uno Gabriel de la Casa y Pablo Santamaría.

El día 19 a la misma hora rejonearán un novillo cada uno Gregorio Muñoz «El Rubio», Pablo Marazuela y Andrés Velez, correspondiendo el cuarto novillo al novillero Luis Miguel.

## BERNARDOS

## El domingo empiezan las IV Jornadas Culturales-Deportivas

(M.<sup>a</sup> JESUS TEJEDOR, CORRESPONSAL).

Se van a celebrar, del 19 al 25 de agosto, las IV Jornadas Culturales - Deportivas, organizadas por la asociación C. D. Virgen del Castillo y que, en esta ocasión, son un prelude de las fiestas.

Tendrá como comienzo una maratón popular el día 19, en la que podrá participar todo el mundo, sin límite de edad. Al día siguiente, y a cargo de Juan Quintana, se celebrará una actuación de jazz, con una conferencia sobre dicho tema.

El 21, por la noche, se pondrá en escena la obra «La vida», de Néstor Campillo, a cargo del grupo teatral de Nava de la Asunción «Ceñiglos». Para intercalar con la cultura, no puede faltar el consabido partido de fútbol, entre eternos rivales, Bernardos y Migueláñez.

A continuación de este deporte, se proyectará la película «Francés», de Jessica Lange.

Este año la plaza de la lo-

calidad será el escenario del concurso infantil de dibujo al aire libre, será el jueves por la tarde, después habrá una conferencia sobre ecología.

El viernes 24, los peques se lo podrán pasar «la mar de bien» con toda clase de juegos, en los que todos ganan algo, aunque sea amigos. Y por la noche, a las 23 horas, habrá una muestra folclórica en la plaza de toros y en la que intervendrá el grupo de paloteo de la Asociación de Bernardos, el de la Asociación La Peguera, de Navas de Oro, y el dúo Candeal.

A lo largo de toda esta semana se irá celebrando el ya tradicional campeonato de frontenis, que tendrá su culminación en la final, el día 25, sábado, y que este año va a ser el silbato que indique el comienzo de la fiesta.

También, no podía faltar, durante la semana se expondrán las pinturas de Mari Cubero y Aurora Núñez, jóvenes promesas de la pintura.

## CARBONERO EL MAYOR

## EL ORGANICO DEL SIGLO XVIII

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Cuando se iniciaron las actuales obras de restauración y adecuación de la iglesia parroquial, se pensó que era el momento adecuado para la puesta en funcionamiento del valioso órgano del siglo XVIII, que alberga en sus naves, silencioso desde hace muchos años.

Por ello vamos a sacar a luz el origen de este instrumento musical que desde hace siglos preside los actos religiosos.

La primera vez que se entra en el interior de este templo y se contempla su estilo arquitectónico, se tiene la inmediata sensación de que el uso del templo está situado al revés, es decir, que los pies y la cabecera están invertidos.

Vista la documentación correspondiente se comprueba que este cambio de sentido se lleva a cabo al cumplir un mandamiento del Obispado, de fecha 5 de mayo de 1730, en el que se indica «que se haga la capilla más grande por el gran número de vecinos», momento en que se va a realizar la actual cabecera de la iglesia, lugar que ocupaban la tribuna y órgano que se colocarán el punto opuesto del templo, espacio en que están ubicados ahora. Costó la obra: 147.165 reales de vellón, se concertó la construcción con el maestro de obras, Francisco Javier Muñoz, vecino de Segovia. Se terminó de construir el actual presbiterio en el año 1737.

La primera noticia que tenemos del coro de esta iglesia parroquial, data del año 1615, en que siendo cura el licenciado Antonio Villareal y mayordomo Antón Bernardos, se hizo un concierto con el maestro entallador Juan Sevillano y su oficial Juan Sanz, para hacer el coro de madera labrada «con sus sillas de asiento y marcos de dos puertas y demás cosas convenientes», que se ubicará en la tribuna, este coro y la tribuna se perdieron con motivo de la obra

que comentamos anteriormente.

En el año 1652 se pagó un órgano al «maestro de hacer órganos Esteban de Avila, vecino de Madrid», que se concertó en 1.300 reales, órgano que en el año 1724 se tasó en 1.100 reales y se llevó a la iglesia de la Asunción de Fuentes de Carbonero.

El día 7 de abril de 1716, el obispo de Segovia ordena «que se haga un órgano nuevo y bueno, de moda, con su caja de buena talla y conceda licencia para ello». La hechura se llevó a cabo en el año 1723, se concertó la construcción con el maestro organero Manuel Miguel Sánchez, vecino de Segovia, en la cantidad de 7.278 reales 17 maravedies.

Llegó la realización de la obra que se terminó en 1737, y que ya hemos concretado, y tuvo que volver el maestro Manuel Miguel para componerle, asentarle y afinarle porque «se hallaba malparado y había estado dividido en partes, en casa de Antonio del Sello y otros lugares», para este trabajo la iglesia abonó 269 reales y el Concejo dio otros 300 reales.

Este es el órgano que en la actualidad también sigue presente en la obra que se realiza en la iglesia, sería muy interesante ponerle de nuevo en funcionamiento,

## CEREZO DE ABAJO

## X FIESTA DE LA JUVENTUD

Durante los días 17, 18 y 19 próximos va a tener lugar en el pueblo de Cerezo de Abajo la X Fiesta de la Juventud.

A lo largo de estos tres días se van a celebrar en esta localidad numerosas competiciones deportivas y actividades culturales tanto a cargo de jóvenes del pueblo como de otras localidades de la provincia.

Entre los acontecimientos deportivos podemos destacar los campeonatos de parchis, ping-pong, fútbol, mus, frontenis, waterpolo, etc., además de otros juegos populares como la sogatira, concursos de tortillas, carreras de pollos, etc.

En el segundo apartado, las actividades culturales, señalaremos la exposición de trabajos de la escuela de verano y la actuación del grupo de danzas de San Pedro de Gaillos además de la interpretación de bailes populares por parte del grupo McGregor.

La misa tendrá lugar el domingo a las once de la mañana, este mismo día sobre las cuatro de la mañana, la carrera de pollos que ante indicáramos y la velada en la discoteca «La Perla», pondrán punto final a esta X Fiesta de la Juventud.

### II Concurso de Danza y Paloteo

## Exhibición del grupo femenino de paloteo de El Arenal

Como ya informamos, se sigue celebrando el II Concurso de Danzas y Paloteo que organiza el establecimiento Venta Magullo. El pasado sábado actuaron los grupos de Fuentepeñalayo que obtuvo 34 puntos en paloteo y 26 en danza, hay que resaltar la superación que han experimentado los componentes del grupo de paloteo ya que el año pasado obtuvieron en esta modalidad 26 puntos.

Como exhibición, actuó también ese día, el grupo femenino de paloteo de El Arenal, que está compuesto, como decimos, por niñas de 8 a 10 años.

En el fin de semana anterior tomaron parte los grupos de Armuña en paloteo y Cantalejo en danza quienes obtuvieron 34 y 30 puntos, respectivamente.

El próximo sábado actuarán los grupos de Navas de Oro en danza y Revenga en paloteo.

ACCESORIOS LA UNIÓN

No pida una batería  
exija...

Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

Tudor

## SEMAT, S. A.

### NOTA INFORMATIVA

HOY, DIA 15 DE AGOSTO (FESTIVIDAD DE LA ASUNCION DE NUESTRA SEÑORA), NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA BASURAS NOCTURNO

SEMAT, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que, HOY, MIÉRCOLES DIA 15 DE AGOSTO, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener éste carácter de día festivo.

Por lo que rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basuras en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Aroncio Pastor Martín. Delegado

125 millones de dólares

## No habrá prórroga para el préstamo de la Banca Internacional a Argentina

Nueva York.— La Banca Internacional acordó ayer no prorrogar la vigencia de un préstamo de 125 millones de dólares concedido a Argentina, mientras esta nación no logre un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI), indicaron hoy fuentes bancarias.

El préstamo, que expira a medianoche, está garantizado por fondos depositados en la reserva federal (Banco Central) de Nueva York, señalaron las fuentes.

Paraguay

## Stroessner cumple treinta años en el Gobierno

Asunción.— El presidente del Paraguay, general Alfredo Stroessner, celebra hoy sus 30 años de Gobierno constitucional, uno de los más largos períodos que mandatario alguno haya cumplido en el mundo.

Muy pocos actos se realizan para recordar las tres décadas de presidencia de Stroessner en el llamado «Palacio de López», que recuerda al héroe paraguayo, mariscal Francisco Solano López.

Al parecer, se ha preferido en el ámbito oficial implantar una línea de austeridad en estos festejos.

La jornada de hoy será también la del cumpleaños número 447 de la capital paraguaya.—Efe.

Colombia

## El día 23 se firmará el alto el fuego

Bogotá.— El acuerdo de cese del fuego, que debió firmarse ayer entre el Gobierno colombiano y los grupos «Movimiento 19 de abril», «M-19» y «Ejército Popular de Liberación» (EPL), se pospuso para el próximo día 23, dijo el portavoz guerrillero Oscar William Calvo.

Dirigentes de ambos grupos se reunirán esta semana con miembros de la Comisión de Paz, para pulir el documento final que fija el inicio del cese del fuego para diez días después de la firma, mientras se distribuyen instrucciones a los frentes que en todo el país operan tanto del «M-19» como del «EPL».

## Marruecos y Libia firman un acuerdo para la unión de los dos Estados

Rabat.— El coronel Muamar el Gadafi, el más claro exponente de la política revolucionaria y antinorteamericana en África, y el rey Hassan II de Marruecos, considerado como un conservador y un aliado de Occidente, firmaron el pasado lunes un acuerdo para la unión de sus dos Estados. El comunicado oficial se dio a conocer ayer en la capital marroquí, Rabat. El tratado, suscrito en la localidad de Uxda, en la zona fronteriza marroquí con Argelia, confirma el entendimiento de Gadafi con Marruecos en el conflicto del Sahara occidental y sirve para contrarrestar el acuerdo alcanzado el pasado año por Argelia con Túnez y Mauritania.

Se espera con interés una reacción oficial de Argelia, adonde viajó Gadafi para conversar brevemente con el presidente argelino, Chadli Benyedid. El líder de la revolución libia visitó ayer también Túnez, pero no llegó a entrevistarse con el presidente de ese país, Habib Burguiba.

El Frente Polisario condenó severamente la reunión de Uxda, pero se abstuvo de criticar a Libia.

## Mozambique Cuatro misioneros muertos por la guerrilla

Maputo.— Cuatro misioneros, un italiano y tres mozambiqueños, resultaron muertos en un ataque en la provincia mozambiqueña de Zambezia, se supo ayer en esta ciudad.

Los hechos, atribuidos a «bandidos armados», denominación oficial para las guerrillas antigubernamentales, ocurrieron a cien kilómetros de la ciudad de Mocuba, en una carretera interior.

El grupo atacado, integrado por seis personas, viajaba en un «Land Rover» que fue ametrallado a su paso hasta quedar detenido.

Cuatro de los ocupantes quedaron dentro del vehículo y otros dos lograron salir.

Los atacantes prendieron fuego al «Land Rover» con las personas que habían quedado en su interior, utilizando la gasolina del depósito del vehículo.—Efe.

Los 125 millones de dólares fueron prestados a Argentina el pasado 29 de junio, como parte de un paquete de rescate acordado entre los bancos, Argentina y otras naciones, para solucionar la mora en el pago de los intereses de la deuda externa suramericana.

Funcionarios argentinos negociaron la prórroga del préstamo por espacio de varios días con representantes de los bancos. «No haremos nada más en tanto no se haya concretado un acuerdo con el FMI», indicaron fuentes del comité bancario que representa a los más de 300 bancos afectados por los problemas de la deuda argentina.

Argentina y el Fondo no han podido ponerse de acuerdo en las condiciones que permitan la reprogramación de la deuda externa de 43.600 millones de dólares del país suramericano.—Efe.

## PANORAMICA

**PORTUGAL:** Fernando Ramalho, uno de los detenidos el pasado día 19 de junio en la redada realizada por la Policía portuguesa contra el grupo terrorista «Fuerzas Populares 25 de Abril» (FP-25A), fue liberado ayer por orden del juez Martinho Almeida e Cruz, instructor del proceso.

**R.F.A.:** Diversas organizaciones europeas judías han reaccionado con indignación ante la intención del Gobierno británico de vender 40 cazas «Tornado» al Ejército de Arabia Saudí.

**AUSTRIA:** Existe preocupación sobre el estado de salud del científico y fundador del grupo soviético de Helsinki, Yuri Fedorovich Orlov, que cumple en estos días 60 años, fue condenado en mayo de 1978 a siete años en campos de trabajo y cinco años de confinamiento.

**GRAN BRETAÑA:** Un pesquero británico «capturó» ayer en sus redes a un submarino sin identificar, en el canal de la Mancha, y le arrastró dos millas antes de que pudiera liberarse.

**ITALIA:** Este país ofrecerá una ayuda bilateral a Egipto para la limpieza de minas en el mar Rojo, y se reservará la autonomía de mando y el control operativo de sus propias unidades. Con este anuncio, la presidencia del Gobierno quiere tranquilizar a los sectores del Gobierno y de la oposición que rechazan la integración de Italia en una fuerza multinacional semejante a la que actuó en Beirut.

## Miles de polacos conmemoran el cuarto aniversario de las huelgas de Gdansk



El líder sindical polaco Lech Walesa conversa con los sacerdotes Henryk Jankowski y Jerzy Popieluszko.

Varsovia.— Miles de polacos, entre los que se hallaba el premio Nobel de la Paz y dirigente sindical Lech Walesa, asistieron a una solemne misa en la iglesia de Santa Brígida, de Gdansk, con ocasión del cuarto aniversario del comienzo de las huelgas de los astilleros de los puertos del Báltico, que dieron como resultado la firma de los acuerdos de Gdansk con las autoridades polacas y la fundación del sindicato Solidaridad, hoy disuelto.

### HOMENAJE A WALESA

Lech Walesa visitó ayer solo el monumento dedicado a las víctimas de la revuelta obrera de 1974, cuya construcción, ante la entrada de los astilleros Lenin, supuso uno de los logros de las huelgas de 1980.

Tras hacer la señal de la cruz,

Lech Walesa se arrodilló unos segundos ante el monumento, a cuyos pies dejó un ramo de gladiolos mientras era aplaudido por una decena de simpatizantes.

Al ser preguntado sobre las razones de la discreción con que se celebra este aniversario, el que fuera cabeza del primer sindicato libre del bloque socialista contestó que ello se debe al deseo de lograr un acuerdo con el Gobierno y «no de celebrar el comienzo de la lucha».

### «AQUELLO NO PUEDE SER OLVIDADO»

Por su parte, el diario gubernamental «Rzeczpospolita» señaló, respecto al aniversario de las huelgas de 1980, que «las causas y el desarrollo de aquellos acontecimientos no pueden ni deben ser olvidados».

## Se casó la hija mayor de Ronald Reagan

Patti (actriz y cantante), quiso una ceremonia íntima y familiar

Los Angeles (EE.UU. — Patricia Ann Reagan, «Patti», la hija mayor del presidente de Estados Unidos, contrajo ayer matrimonio con un instructor de yoga, en lo que se ha convertido en la boda del año más silenciosa de la historia.

Patti, de 31 años, quiso en todo momento que la ceremonia fuese íntima y familiar. «Ningún político ni hombre célebre» asistió a la ceremonia, dijo la secretaria de Prensa de Nancy Reagan.

Unicamente 130 invitados, todos ellos amigos de la familia y de los novios, estuvieron en el convite. Algo que no es normal en estos casos o que choca con las costumbres de las bodas de otros hijos de presidentes estadounidenses: cientos de asistentes y extravagancias para todos los gustos.

El novio de Patti, hoy ya marido, Paul Grilley, es un joven de 25 años que se gana la vida como instructor de yoga en una escuela de su propiedad.

Por su parte, Patti, siguiendo los antiguos pasos de su padre, es actriz y cantante, amante de las ropas deportivas e informales.

En esta ocasión, sin embargo, tuvo que dejar a un lado sus preferencias en el vestir para casarse. La contrayente, que llegó a la iglesia acompañada por su padre, Ronald Reagan, lucía un

vestido largo de encaje y el típico velo de novia.

Su prometido, a pesar de que también tiene las mismas prefe-



Patti Reagan durante una de sus actuaciones como cantante.

rencias que Patti a la hora de vestir, llevaba un esmoquin diseñado nada más y nada menos que por el afamado modista francés André Courreges.

El acto religioso fue calificado por el reverendo Donn Noomaw, quien les dio su bendición de «sencilla» ceremonia religiosa.

Los Reagan y los Grilley se conocieron el pasado lunes. Fue también ayer cuando los padres del novio vieron por primera vez a Patti, aunque Donna Grilley había hablado por teléfono alguna vez con ella.

Los padres del novio estaban asombrados por tan importante acontecimiento: el mayor de sus dos hijos se iba a casar con una descendiente directa de un presidente de Estados Unidos.

Sobre la luna de miel, como es normal entre tanto silencio, la Prensa desconoce el lugar al que irán de viaje, pero lo que es seguro es que la pareja de recién casados no se trasladará a Dallas (Texas), donde la próxima semana se celebra la convención republicana.—Efe.

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Grupos «abertzales» apedrearon a las autoridades locales de San Sebastián

*Después entablaron con la Ertzaina una auténtica batalla*

### Ofensiva del Grapo contra instalaciones francesas



Efectivos de la Policía Autónoma Vasca disparan botes de humo contra los manifestantes de la izquierda «abertzale» que apedrearon ayer a las autoridades locales donostiarrias

San Sebastián.— Grupos de simpatizantes de Herri Batasuna (HB) y miembros de las Gestoras Pro Amnistía apedrearon ayer a las autoridades locales de San Sebastián cuando regresaban de la basílica de Santa María de asistir a la tradicional salve con la que se inician las fiestas de la capital donostiarra. La Policía autónoma vasca intervino con dureza para frenar la agresión de los grupos abertzales, que entablaron con la Ertzaina una auténtica batalla que se prolongó hasta pasadas las nueve de la noche.

Militantes del PNV jalearon la rotunda intervención de la Ertzaina, que hubo de ser reforzada a última hora por efectivos de la Policía Nacional. Las fuerzas del orden intervinieron también con anterioridad al comienzo de la ceremonia religiosa para retirar la ikurriña que concejales de HB colocaron por dos veces en el balcón del ayuntamiento de la ciudad, donde no ondeaba ninguna bandera.

#### MANIFESTACION DESAUTORIZADA

Por otra parte, la Prefectura de Policía de los Pirineos Atlánticos desautorizó ayer la manifestación convocada para este mediodía en Hendaya por los llamados Grupos de Apoyo a los Refugiados Vascos Españoles. En un comunicado difundido ayer, la autoridad gubernativa francesa justifica esta prohibición ante el temor a posibles alteraciones del orden público que la manifestación pudiera provocar.

A este respecto, un portavoz de los denominados Herri Taldak (comités populares), convocantes de esta concentración, señaló que no estaban sorprendidos por esta decisión y que, pese a todo, la convocatoria se mantiene.

#### OFENSIVA DEL GRAPO CONTRA INSTALACIONES FRANCESAS

Los «Grapo» iniciaron ayer una ofensiva terrorista contra

instalaciones francesas en España como respuesta a la decisión del Tribunal de Pau (Francia) de conceder la extradición de cuatro etarras.

Además del atentado contra Banca Nacional de París en Madrid y un concesionario de la Renault en esta misma capital (de lo que ayer informamos), se produjeron otros en instalaciones de esta misma firma en Barcelona y Granada y otro en la Citroën en esta ciudad andaluza.

No ha habido que lamentar desgracias personales en ningún caso, aunque las pérdidas materiales parecen importantes.

Según han manifestado a Efe expertos policiales relacionados con la lucha antiterrorista, no sería la primera vez que la organización terrorista ETA utiliza a los «Grapo» para llevar a cabo atentados en aquellos lugares donde los primeros no cuentan con suficiente infraestructura.

#### AMETRALLAN UNA COMISARIA

Tres hombres ametrallaron anoche la Comisaría de Policía situada en el barrio de San Ignacio, en Bilbao, y arrojaron contra el edificio una granada de mano.

#### ATENTADO CONTRA LA «SOCIÉTÉ GENERALE DE BANQUE» EN LA CORUÑA

La Coruña.— Un artefacto ha hecho explosión esta madrugada en las instalaciones de la «Société Generale de Banque», situado en la calle Teresa Herrera, número tres de La Coruña.

La explosión, que tuvo lugar a las tres de la madrugada, no produjo desgracias personales, aunque los daños materiales parece que son cuantiosos.

#### Sin agua la vida es imposible

Contribuye a remediar los efectos de la sequía. El agua que ahora malgastas será mañana esencial

Por el momento ningún grupo se ha responsabilizado del atentado, aunque se cree que está vinculado a los realizados estos días por los «Grapo» en diferentes capitales contra establecimientos franceses.— Efe.

#### EXPLOTAN DOS ARTEFACTOS EN AVILÉS

Avilés (Asturias).— Dos artefactos han explotado a última hora de esta madrugada en la ciudad asturiana de Avilés.

Uno de los artefactos había sido colocado en el edificio de la «AISS» (antigua casa sindical) y el otro en un establecimiento comercial, situado en las proximidades del diario local, «La Voz de Avilés».

Las explosiones, que no causaron víctimas, ocasionaron daños materiales de consideración.

Al parecer, los artefactos habían sido colocados entre las cuatro y las seis de la madrugada.

Por el momento nadie se ha responsabilizado de los atentados.— Efe.

## EN POCAS LINEAS

El funeral de cuerpo presente por Pablo Gude Pego, miembro de los C.A.A. muerto el lunes en un enfrentamiento con la Guardia Civil, tuvo lugar ayer tarde en Rentería. El féretro con los restos mortales de Pablo Gude salió del domicilio paterno cubierto por dos ikurriñas y precedido por otra que llevaba prendida una txapela negra a modo de crespón.

José María Triginer, presidente de la Comisión de Industria, Obras Públicas y Servicios del Congreso, dijo ayer en Santander que las comunidades autónomas tienen un exceso de participación en el proceso de reconversión industrial.

La primera conferencia internacional de gitanos que se celebrará en España tendrá lugar en Sabadell (Barcelona) el próximo mes de octubre. A la conferencia asistirán gitanos procedentes de diferentes países, principalmente franceses.

José Rodríguez, periodista que asistió a la desprogramación de siete adeptos de la secta «Ceis», presentó en el Juzgado de Guardia una denuncia en la que implica a dicha secta por presuntas amenazas y coacciones.

## Mayores inversiones directas del Estado en las Islas Canarias

Madrid.— La Administración del Estado incrementará, a través de varios ministerios, sus inversiones directas en las Islas Canarias, según acordaron ayer el presidente del Gobierno «en funciones», Alfonso Guerra, y el presidente de la Comunidad Autónoma, Jerónimo Saavedra. De esta forma se compensarán los 1.330 millones percibidos de menos por Canarias a través del Fondo de Compensación Interterritorial (FCI), como consecuencia de haberse utilizado como criterio de distribución la «población de derecho» en lugar de la «población de hecho», muy superior a la primera.

Al término de la entrevista, de casi hora y media de duración, Saavedra manifestó que el Gobierno reconoce el «fallo» en la aplicación de la ley reguladora del FCI, que ha supuesto para la Comunidad Autónoma un recorte de más de 1.300 millones de pesetas. El origen del error estaría en el Departamento de Estadística del Ministerio de Economía y Hacienda, al haber aplicado el criterio de la población de derecho.

## INSATISFACITORIA SITUACION SANITARIA

Según el Defensor del Pueblo

Madrid.— Un total de 1.163 quejas de las 30.763 recibidas por el Defensor del Pueblo durante 1983 se referían a la atención sanitaria y a consumo, lo que supone un 3,8 por ciento, según el informe elevado por el Defensor del Pueblo a las Cortes Generales sobre las reclamaciones llegadas a la institución a lo largo del año.

El informe del Defensor del Pueblo llega a la conclusión de que «la situación de la Administración sanitaria debe calificarse como seriamente insatisfactoria».

Entre las quejas más frecuentes de los ciudadanos en este campo destacan la mala práctica profesional (errores de diagnóstico, deficiencia de ordenación asistencial, etcétera), deficiencias de las listas de espera, inexistencia en los presupuestos de la Seguridad Social de medios económicos para cubrir prestaciones sanitarias, como gafas, prótesis auditivas, dentales, etcétera.

## Incendio provocado en la iglesia de Alfaro

El autor pudo ser un mendigo expulsado del templo

Alfaro (La Rioja).— Un mendigo ha podido ser el autor del incendio provocado en la iglesia colegiata de San Miguel Arcángel, de Alfaro, en el que resultó destruida la imagen de una Virgen.

El párroco de la iglesia, Alfonso Gurrea, así lo ha manifestado a los medios informativos, suponiendo que ha sido una venganza de un mendigo que había sido expulsado de la iglesia por pedir limosna.

Las autoridades locales de Alfaro, así como de otras localidades, que se encontraban presentes en el acto de inauguración de las fiestas, han mostrado su indignación por el hecho.

Se confirma que la imagen de la Virgen de la Soledad no era de valor artístico, pero sí la sillería del coro, del siglo XVII, que estuvo a punto de ser pasto de las llamas si unos visitantes de la iglesia no hubieran descubierto el incendio.



## Un segundo superviviente del «Islamar III» fue hallado anoche

Huelva.—Un segundo superviviente del pesquero onubense «Islamar III» fue hallado anoche a 25 millas de Dajla (antigua Villa Cisneros) por el barco canadiense «Decaminer», que ha llegado esta mañana al puerto de Las Palmas.

El marinero, rescatado frente a la costa sahariana, Pedro López Beltrán, declaró por radio al programa «Onda Pesquera» que «puede haber más supervivientes de los 16 marineros que iban en otra balsa». El tripulante hallado ayer debía de ocupar una pequeña embarcación, puesto que, según expertos, en otro caso no habría sobrevivido tanto tiempo.

Los cuatro cadáveres recuperados hasta anoche llegaron ayer a la localidad onubense. Desde el aeropuerto de Las Palmas-Gando fueron trasladados en avión a Sevilla, y desde la capital andaluza, por carretera, hasta Isla Cristina.

El otro marinero superviviente, José Martín Lozano, declaró ayer que el naufragio no se produjo a causa de un corrimiento de la carga, sino debido a una explosión en la sala de máquinas.

### DOCE PESCADORES ESPAÑOLES, PRESOS EN MAURITANIA

Los 16 tripulantes del pesquero español «Cigala II», con base en Huelva, han ingresado en una

### Dos «ultras» piden su reinserción social

Madrid.—Los jóvenes ultraderechistas Antonio Salmerón y Ricardo Sáenz de Ynestrillas, reclusos en la cárcel de Meco en espera de juicio, han solicitado acogerse a la reinserción social, y, como prueba de su arrepentimiento, facilitaron ayer la localización de las armas que tenían escondidas en un agujero en los montes de Toledo.

Los abogados de los dos jóvenes presentaron ayer en la Audiencia Nacional su escrito de conclusiones provisionales en la causa que se sigue contra ambos por el robo a punta de pistola de las armas a la dotación de un coche patrulla de la Policía Nacional cuando procedía a identificarles, en octubre de 1983, en la calle de Augusto Figueroa, en Madrid.

### La Banca reduce sus créditos

Madrid.—El saldo de las inversiones crediticias realizadas por la Banca privada se ha reducido en un 2,09%, durante los seis primeros meses del año en curso, según datos del Consejo Superior Bancario.

A finales del pasado mes de junio, el saldo vivo de los créditos concedidos por la Banca se situaba en 10.672.372 millones de pesetas, es decir, 228.299 millones menos que en enero de este mismo año.—Efe

prisión de Mauritania, acusados de pesca ilegal, según el Instituto Social de la Marina que cita noticias procedentes de la ciudad mauritana de Nouadhibou. De los 16 tripulantes del pesquero, doce son españoles y cuatro, senegaleses. El apresamiento del «Cigala II» se produjo el 20 de julio por un buque de guerra de la Armada mauritana.

### Robo de armas en la base aérea de Zaragoza

Zaragoza.—Al menos dos pistolas han sido sustraídas de la base aérea de Zaragoza, según informaron medios militares.

Las fuentes precisaron que la desaparición se ha producido en las últimas 48 horas y ha provocado un inmediato incremento de las medidas de seguridad en el sector español de la base.—Efe

### Orden de busca y captura de un implicado en el caso de Banca Catalana

Barcelona.—El juez instructor del sumario de Banca Catalana, Ignacio de Lecea, firmó ayer la orden de busca y captura de Juan Millet Tusell, por no haberse podido notificar todavía el contenido de la querrela.

José María Mena, uno de los dos fiscales que han elaborado el texto de la querrela por supuestos delitos de falsedad documental y apropiación indebida, afirmó a Efe que «éste es un procedimiento normal cuando ya ha transcurrido tanto tiempo después de iniciar la fase de las notificaciones».

Juan Millet Tusell, según el fiscal, no se encuentra localizable sin que exista razón alguna para ello. Otros dos exdirectivos de Banca Catalana tampoco han

### Telefónica facilita las comunicaciones en los centros turísticos

Madrid.—La Compañía Telefónica ha puesto a disposición de sus usuarios este verano un total de 231 locutorios de temporada, informan fuentes de la Compañía.

Estos 231 locutorios están dotados con 1.745 cabinas, de las que 257 son de nueva incorporación, lo que supone un 15 por ciento más que el año anterior.

A fin de temporada, el número de locutorios se elevará al instalar los proyectados en Andalucía y Canarias.

En aquellas poblaciones de gran afluencia turística, la Telefónica ha reforzado sus instalaciones permanentes con 1.100 teléfonos públicos de monedas.

El motivo de este incremento se debe a la demanda de servicio durante el verano, ya que, tan sólo a nivel nacional, se observa un crecimiento de demanda superior al 28 por ciento.

Este crecimiento permite estimar que, en la temporada estival, cada teléfono público de monedas es frecuentado al mes por unas 1.200 personas.—Efe

podido ser notificados.

Mena dijo a Efe que 10 de los 25 querrelados ya han comparecido en compañía de sus abogados ante el juez instructor para mantener con él un intercambio de impresiones, ejerciendo este derecho que la ley concede a las personas objeto de querrela después de haber recibido la notificación.

Los 15 restantes, entre los que figura el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, todavía no lo han hecho, pese a que doce de ellos ya tienen en sus manos la notificación.

La querrela que se sigue contra los 25 exdirectivos de Banca Catalana se encuentra en la fase de aportación de pruebas documentales.—Efe

### Bacalao en mal estado destruido por importadores en Irún

Irún (Guipúzcoa).—Cerca de 22 toneladas de bacalao en mal estado, procedentes de Italia, fueron enterradas bajo una capa de cal en Irún, a petición de los importadores, ante los elevados costes que suponía su devolución al país de origen para ser destruidas.

Los 21.800 kilos de bacalao fueron declarados por los importadores y, las autoridades sanitarias de la frontera de Irún, los rechazaron por encontrarse en estado no apto para el consumo. Los propietarios solicitaron el permiso para destruirlos en Irún y les fue concedido.

Este cargamento formaba parte de una importante partida traída a España por un grupo de importadores de este pescado, que lo habían comprado a una fábrica de Nápoles que había cerrado sus instalaciones.

De la veintena de camiones frigoríficos utilizados para el

transporte, sólo en uno se observaron deficiencias sanitarias.

La empresa conservera guipuzcoana «Orlando S.A.», que había figurado en una información anterior como consignataria de esta mercancía por una coincidencia de apellidos, en ningún momento ha participado en esta operación.

«Orlando S.A.», que se dedica principalmente a las conservas vegetales, nunca ha tenido entre su gama de productos el bacalao.—Efe

## SUCESOS

### UN POLICIA RETIRADO MATA A SU HIJA Y A SU YERNO Y SE SUICIDA

Granada.—Un policía nacional retirado se suicidó ayer en la localidad granadina de Lanjarón, después de haber matado a su hija y al marido de ésta en una piscina.

Los hechos ocurrieron cuando José Fernández y Carmen Santiago se encontraban en una piscina cercana a su casa en unión de un hijo del matrimonio, José Fernández Santiago, de cinco años, y de un primo de éste.

En un momento en que los niños estaban algo alejados de José y Carmen se acercó al matrimonio el padre de ésta, José Santiago Díaz, de 70 años, policía nacional retirado, que comenzó a discutir con su hija.

Como la discusión parecía subir de tono, José Fernández se vio obligado a salir en defensa de su esposa, aunque sin que nada hiciera pensar en un trágico desenlace.

De repente, José Santiago sacó una pistola y disparó dos veces contra su yerno, que murió prácticamente en el acto, y después contra su hija, que al advertir lo ocurrido había intentado huir y fue alcanzada en la espalda.

Al parecer, el homicida se acercó después hasta el cuerpo de su hija, tendido en el suelo, y volvió a disparar sobre ella.

En medio de las escenas de pánico que siguieron a los disparos, José Santiago apuntó con el arma a su cabeza y disparó, ante la horrorizada mirada de su nieto José.

La Guardia Civil, que acudió al lugar de los hechos, comprobó que José Fernández y Carmen Santiago habían muerto prácticamente en el acto, mientras que José Santiago vivía aún, aunque murió cuando era trasladado a un centro hospitalario granadino.

Las discusiones de tipo familiar entre José Santiago y sus hijas, especialmente Carmen, eran frecuentes desde que el homicida se había separado de su esposa, Filomena Moreno.

Según testimonios de personas que conocían a José Santiago, éste se encontraba muy deprimido desde la separación; achacaba a su familia todos los males que lo aquejaban y en repetidas ocasiones había anunciado que «cualquier día iba a cometer una locura».—Efe

### SUBDITO IRANI MUERTO POR SOBREDOSIS

Madrid.—Un súbdito iraní de 30 años, soltero y natural de la ciudad de Abadán, apareció muerto en una pensión de la calle Pérez Galdós número 7, de Madrid, por sobredosis o adulteración de heroína.

El fallecido fue hallado en su dormitorio, sentado sobre la cama, con los brazos apoyados en una mesilla y la cabeza entre éstos. Aún tenía puesta una correa, que utilizó como torniquete, en el brazo derecho y una jeringuilla clavada.

Junto a la cama aparecieron dos papelines de droga ya vacías, un periódico en árabe, sobre el que había un trozo de limón y bajo la cama dos fundas de plástico, de la aguja y la jeringa, respectivamente.

El fallecido llevaba encima 3.000 pesetas en moneda española y tenía alquilado esa habitación desde el pasado día 5, en unión de otros dos compatriotas suyos que fueron quienes le encontraron sin vida.

Según la Jefatura Superior de Policía de Madrid, los tres iraníes estaban en España como refugiados políticos.—Efe

### CONDENADO EL AUTOR DE LA MUERTE DE UN GUARDA JURADO

Madrid.—El Supremo confirmó la condena de Andrés Torrijos Artes como autor de la muerte de un guarda jurado de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, ocurrida el 11 de marzo de 1981.

Andrés Torrijos, de 29 años, con antecedentes penales y una personalidad psicopática de tipo explosivo, intentó con otro individuo ya fallecido, atracar la sucursal de la Caixa en la plaza de San Pedro de Barcelona.

Al ver que el guarda jurado, Ciriilo García Gutiérrez, estaba armado, Andrés Torrijos lo mató con una ráfaga de metralleta 9 milímetros «Parabellum» y huyó, junto con su compañero, en una Vespa que habían sustraído momentos antes, siendo vistos y seguidos por un testigo.

Cinco días después, Torrijos y el ya fallecido robaron otra moto a punta de revólver y atracaron la sucursal de la Caixa en la calle de Londres, también en la Ciudad Condal, de donde se llevaron 871.800 pesetas.

La sentencia de la Audiencia de Barcelona, confirmada por la Sala Segunda del Supremo, condenó a Torrijos a un total de diecinueve años, ocho meses y cuatro días de cárcel, multa de 20.000 pesetas y a indemnizar 4.871.800 pesetas.

Andrés Torrijos es autor de los delitos de robo con homicidio, con las agravantes de reincidencia y reiteración y la atenuante de enfermedad mental, robo con intimidación, hurto de uso, robo de uso y tenencia ilícita de armas.—Efe

**MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD**

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

# El INH ultima la compra de acciones del Saudesbank

## Con ello aumentará la adquisición de petróleo de Arabia Saudí

España aumentará sus compras de crudo a Arabia Saudí en el momento en que el Instituto Nacional de Hidrocarburos (INH), adquiera el 10% del capital del Banco Saudí Español (Saudesbank), informa la agencia Comtelsa. El INH tiene prácticamente ultimada la operación de compra de ese 10% de acciones del Saudesbank, que en este momento son propiedad del Banco Zaragozano y del Internacional de Comercio, adquirido hace más de dos años por el Banco Central.

Este acuerdo relanzará las operaciones hispano-árabes en el sector energético, según fuentes del INH. Un portavoz del Saudesbank ha señalado que la compra del citado 10% por el INH hará que la empresa pública pueda tener dos directores en el consejo de administración. El aspecto más relevante del acuerdo, sin embargo, es que con el cambio de manos de ese paquete de acciones la Administración española pasa a ser mayoritaria en el capital social del Banco, lo que debe suponer la revitalización de una institución de cuya operativa ambos gobiernos no se han sentido hasta el momento plenamente satisfechos.

Tras el viaje de los Reyes de España a Riad a finales del pasado año se habló ya de imprimir un giro al Saudesbank haciéndolo más operativo y sacán-

dolo del relativo marasmo en que se ha movido hasta el momento. La parte saudí está decidida a ello y la mayoría oficial española puede ahora solventar los problemas derivados de la falta de un socio mayoritario. Actualmente, el 50% de capital español del Saudesbank está compuesto de la siguiente manera: 15%, el Banco Español de Crédito, 15%, el Banco de Vizcaya, 10%, Instituto Nacional de Industria (INI), 5%, el Internacional de Comercio, y otro 5%, el Banco Zaragozano. Con el 10% adquirido a estas dos últimas instituciones y el 10% que el INI cedería al INH, el Instituto Nacional de Hidrocarburos pasaría a controlar el 20% y, por tanto, la mayoría española del capital social del Saudesbank.

Según «Comtelsa», la ampliación del capital oficial español en el banco traerá aparejadas algunas ventajas. España podría recibir más y mejores créditos saudíes para aumentar sus importaciones de crudo saudí a costa de las compras que actualmente realiza España en el mercado iraní. Otro de los objetivos españoles es lograr una mayor colaboración financiera con las autoridades monetarias saudíes.

Por otra parte, la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) podría convocar una reunión de urgencia si

el mercado petrolero mundial sigue debilitándose, ha manifestado a la agencia «Reuter» una fuente oficial de la organización. Esta «cumbre» especial tendría lugar después del viaje que actualmente realizan una serie de comités especiales de la organización por diversos países miembros para vigilar el cumplimiento de los niveles de producción asignados a cada uno en la última reunión de la organización celebrada en Viena.

# 110.000 millones de pesetas costará el plan de reconversión de Ensidesa

El plan de reconversión de Ensidesa, presupuestado en unos 110.000 millones de pesetas, según informó a «El País» Fernando Lozano, incluye, además de la construcción de la nueva acería, la modernización del actual tren semicontinuo de banda en caliente de Avilés, la nueva colada de «Blooms» en la acería de Veriña y la reforma del tren de perfiles de Veriña. El costo estimado de estas tres últimas obras se calcula que ascenderá a unos 40.000 millones, mientras que los 70.000 restantes serían necesarios para la acería de Avilés.

Sin embargo, el INI sólo ha

propuesto una partida de 42.000 millones de pesetas con destino a Ensidesa en 1985. A juicio de Fernando Lozano, estas dificultades financieras «habrá que ir superándolas con esfuerzo e imaginación, porque no serán exclusivas de Ensidesa, sino de muchas otras empresas». En la última junta general de Ensidesa, Lozano ya propuso «una gestión interna eficaz, ágil y desarrollada con la mayor profesionalidad», que debería ir acompañada de «un ajuste de sus plantillas para alcanzar una productividad a nivel internacional». Aludió Lozano a la necesidad de alcanzar «una capacidad de producción, y especialmente una calidad en sus productos, acordes con las exigencias de los mercados».

Ensidesa, con sus principales factorías en Gijón y Avilés, tiene una plantilla de 22.356 trabajadores y registró unas pérdidas de 27.725 millones de pesetas en 1983, periodo en el que produjo 3,8 millones de toneladas de acero.

La nueva acería de Ensidesa, un proyecto que comenzó a barajarse en la década de los setenta, sustituirá en el futuro a las dos que funcionan actualmente en Avilés, las denominadas LD I y LD II, con capacidades para 1,5 y 1,1 millones de toneladas de acero al año, respectivamente. En la factoría de Veriña, en Gijón, existe una acería con capacidad de producción de 2,2 millones de toneladas anuales.

# No se han cumplido las previsiones del incremento del turismo de Israel hacia España

En el primer año de funcionamiento de los vuelos regulares entre España e Israel no se han cumplido las previsiones en cuanto al incremento del turismo de aquel país a España, que ha sido muy leve.

Los vuelos regulares entre España e Israel comenzaron a finales del mes de julio del año pasado, con un vuelo diario Madrid - Tel-Aviv - Madrid (excepto sábados) servido, alternativamente, por la compañía Iberia y la israelí El-Al.

Dos días a la semana, el vuelo Madrid - Tel-Aviv pasa por Barcelona y hasta el mes de octubre, un vuelo salía de Málaga vía Madrid hacia Tel - Aviv.

Según la Secretaría General de Turismo, en el periodo junio 83-junio 84 (que son los últimos datos disponibles), viajaron a España 39.212 israelitas, frente

a los 35.929 que lo hicieron en el mismo periodo 82-83.

La autorización gubernamental para que Iberia volara a Israel se argumentó en base a los posibles beneficios, ya que el 25 por ciento de los israelitas viajan anualmente al extranjero en avión y, según los cálculos, unos 70.000 de ellos podrían visitar España sin necesidad de promover publicidad.

Según los datos facilitados a «Efe» por Iberia, en el primer año de funcionamiento esta empresa transportó a 26.469 pasajeros, de los que 13.819 procedían de España y 12.650 de Israel.

Los resultados económicos de esta operación todavía no se conocen ya que el ejercicio se cierra en el mes de octubre y aún no hay datos oficiales.

## Mercado de divisas

Cotización de divisas extranjeras, según datos facilitados por el Banco de España:

14 de agosto de 1984

	Comprador	Vendedor
1 dólar USA	164.720	165.080
1 dólar canadiense	126.208	126.649
1 franco francés	18.520	18.571
1 libra esterlina	216.557	217.690
1 libra irlandesa	175.146	176.189
1 franco suizo	67.538	67.825
100 francos belgas	281.236	282.332
1 marco alemán	56.821	57.044
100 liras italianas	9.231	9.256
1 florín holandés	50.456	50.644
1 corona sueca	19.636	19.703
1 corona danesa	15.625	15.674
1 corona noruega	19.815	19.883
1 marco finlandés	27.096	27.200
100 chelines austríacos	808.640	812.801
100 escudos portugueses	109.339	109.724
100 yens japoneses	67.794	68.082

## ORACION DEL ESPIRITU SANTO

Agradece la gracia, J. S.



18 DE AGOSTO  
**LOTERIA NACIONAL**  
**SUS MILLONES CAEN EL SABADO.**

Cada Sábado hace cientos de nuevos millonarios.  
 El Sábado hay Sorteo Ordinario.  
 Puede ganar 29 millones por un décimo de 250 ptas.  
 Y su doble reintegro supone el doble de posibilidades de seguir jugando gratis.  
 Este puede ser su Sábado.

lotería nacional



## MATADERO FRIGORIFICO

Al servicio del industrial carnícer de Segovia y su provincia, ofreciéndole sus carnes de cordero lechal, recental y pascual, así como de cabrito y cochinillo.

PRIMERAS CALIDADES ■■■■■ PRECIOS COMPETENTES

Carretera de San Rafael, Km. 4 • Teléfonos 42 01 82 - 92 •



## «Calderas subterráneas»: «La utilización de las aguas geotermales»

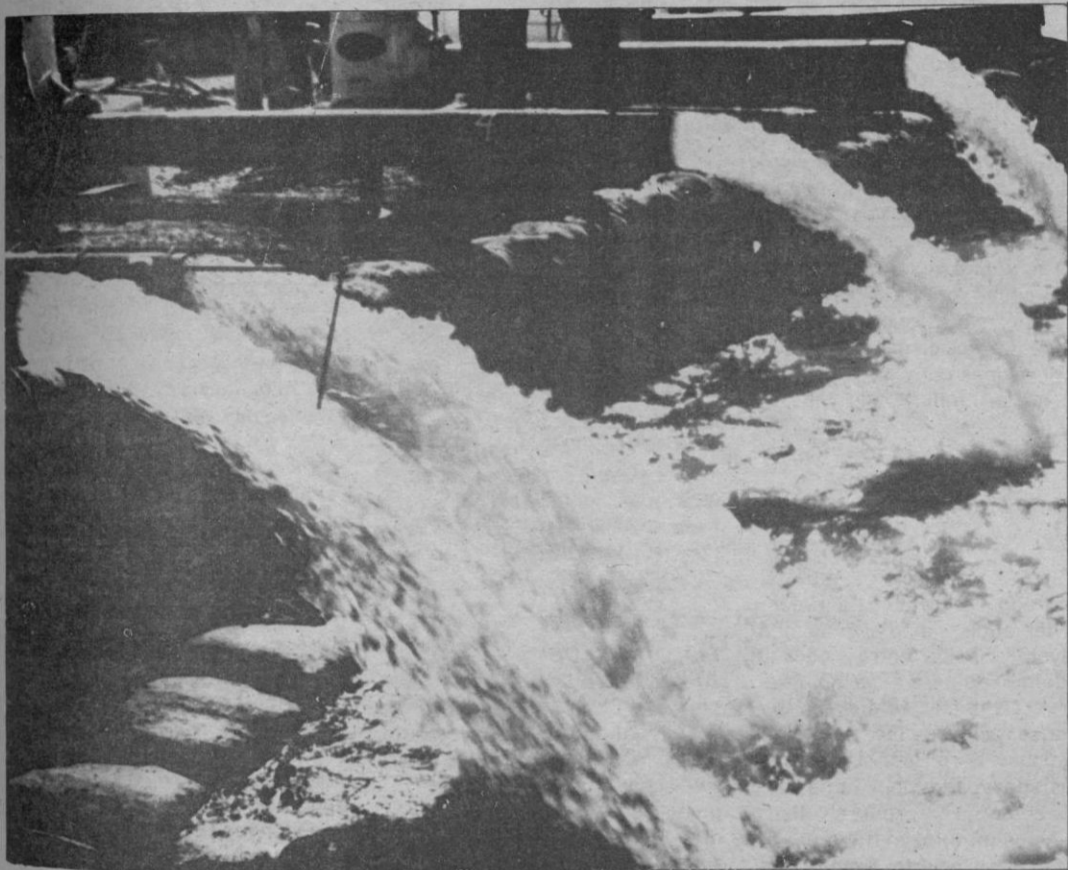
Según datos de la ONU, actualmente todas las centrales geotérmicas del mundo producen 2.462 megavatios de energía eléctrica. En 1990, esta cifra aumentará hasta 12.122 megavatios, y pasará de 17.600 en el año 2.000.

Un volumen de un sólo kilómetro cúbico a una profundidad de 3 a 4.000 metros, contiene una reserva de energía geotermal equivalente a 40 millones de toneladas de combustible convencional.

El potencial de la energía térmica de la Tierra es tan grande que si se lograra enfriar el interior del planeta sólo en un grado, la energía liberada alcanzaría para alimentar todas las estaciones eléctricas de la Tierra durante 20 millones de años.

Los neozelandeses afirman que fueron ellos los primeros en inventar el procedimiento más rebuscado de preparar la carne: cocinarla al vapor de una fuente geotermal. Es dudoso

que en el Cáucaso acepten tal afirmación. Existe allí una antigua leyenda según la cual hace más de mil quinientos años un gobernador caucásico cazó en las orillas de un río una perdiz. Esta cayó en un arroyo cercano, y cuando fue localizada ya estaba cocida. (Otra leyenda afirma que no fue una perdiz sino un ciervo). Allí había una fuente de agua caliente.



Actualmente tales fuentes se llaman geotermales. Según datos científicos, Daguestán (república autónoma a orillas del mar Caspio) hablando metafóricamente, «flota» en las aguas geotérmicas descubiertas casi en la mitad de su territorio (cerca de 22 mil kilómetros cuadrados), sus habitantes utilizan ampliamente el calor del subsuelo.

En Majachkalá, capital de Daguestán, más del 10% de los edificios se calientan con este calor. En las ciudades de Kizliar, Izberbash, Chervléníye Burun, que emplean las aguas termales para sus necesidades domésticas cotidianas, desde hace tiempo están cerradas las calderas de combustible mineral, lo cual resulta muy ventajoso, ya que cada unidad de calor obtenido del subsuelo y no de las centrales termoeléctricas es de 5 a 10 veces más barata.

Sólo en 10 años, del subsuelo de Daguestán se extrajeron más de 50 millones de metros cúbicos de agua caliente. Esto permitió ahorrar más de 330 mil to-

neadas de combustible convencional en la calefacción de ciudades, poblados, empresas e invernaderos de la república y en el suministro a ellas de agua caliente. Gracias a que los viejos

pozos geotermales se dotan de nuevos equipos y que se abren otros nuevos, se abre la posibilidad de elevar, para finales de 1985, la extracción de aguas termales hasta 15 millones de metros cúbicos anualmente.

Las aguas termales de las zonas adyacentes al mar Caspio y de la zona premontañosa del Cáucaso poseen valiosas propiedades balneológicas. Se utilizan con éxito en los puntos terapéuticos y en el hospital fisioterapéutico de Majachkalá, en la sección curativa de casas de descanso y sanatorios. Tienen gran demanda las aguas minerales potables «Majachkalá», Rychal-Su», «Caspio». En la costa del Caspio se están creando nuevos centros turísticos y balnearios.

En correspondencia con el plan del empleo universal del calor del subsuelo en la economía de la URSS, se prevé la construcción, en base a los recursos geotermales, de varias empresas agroindustriales: Tarumóvskoye, Sujokúmskoye, Tsentrálnoye, Achisinskoye y otras.

Las aguas geotermales se consideran importantes para aumentar las capacidades energéticas de esta república. Las centrales geotérmicas generan actualmente sólo 70 millones de kilovatios/hora al año, pero para el año 2000 la generación total de estaciones eléctricas de este tipo aumentará hasta cinco mil cuatrocientos millones de kilova-

tios/hora, según las previsiones hechas. Se organizará también la extracción de las aguas subterráneas de tierras raras, tales como litio, estroncio, cesio, rubidio, y además valiosos materiales de construcción.

La utilización intensiva de las aguas geotermales en diversos campos plantea toda una serie de problemas que ahora están en fase de estudio y experimentación. Recientemente se ha creado en Daguestán el Instituto de los Problemas de Geotérmica, donde en la actualidad se realizan investigaciones científico-técnicas para combatir los

dere conveniente la celebración de conferencias internacionales en esta república sobre el apro-

vechamiento de estas aguas y los problemas que se plantean. (APN).

## VIAJAR CON POCO DINERO ES UN HECHO POSIBLE

Joaquín Torres nos cuenta en su libro «Buscando alguna cosa», la aventura a través del río Duero, desde su nacimiento hasta la frontera de Portugal

Barcelona.—Viajar por rutas no convencionales, sin fijación de tiempo y poco dinero es un hecho aún posible que ayuda a comprender el ritmo frenético en el que viven los españoles.

Así lo ha declarado a «Efe» Joaquim Torres Godori, después de hacer la travesía del río Duero en piragua y recorrer Portugal en auto-stop, aventura que relata en libro «A Portugal, buscando alguna cosa» (En Portugal, buscando alguna cosa), que acaba de publicar la editorial valenciana Bonaire.

Joaquim Torres, de 36 años, «de origen catalán y ciudadano del mundo», cuenta en su libro su aventura a través del río Duero, desde su nacimiento hasta la frontera de Portugal, remando durante trece días en una piragua, acompañado por 26 compañeros que viajaban en otros trece embarcaciones.

Pasaron por ciudades como Aranda de Duero, Peñafiel, Tor-



go y nunca sabes lo que puede pasar».

De Portugal le llamó la atención el ritmo que llevan sus habitantes, «es lento, —señala—, y parece que tengan mucho tiempo, ya que nunca tienen prisa. Los españoles —añade— no gozan de esta tranquilidad».

En este sentido, afirma que



desillas, Toro y Zamora. Salvaron las numerosas presas del río desembarcando y transportando a pie las piraguas para reiniciar seguidamente el viaje.

Sin embargo, la verdadera aventura para Joaquim Torres empezó en Portugal, al iniciar su recorrido del país en auto-stop y con 12.500 pesetas en el bolsillo. «Para mí —confiesa—, viajar de esta manera es como comprar números de la lotería, ya que siempre existe un ries-

Cataluña es la Alemania del Estado español por el ritmo desenfrenado que padece, fruto de su industrialización. «Evidentemente —dice— por un río contaminado como el Llobregat no apetece viajar».

Joaquim Torres explica que ha sentido la necesidad de escribir este libro, que el define como de aventuras o de viajes, para revivir su aventura. «Escribir mis experiencias —dice— es como viajar otra vez». —Efe.

### INDUSTRIAL COMERCIANTE

¿Quiere estar bien informado?

Suscríbese a

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

un diario donde su publicidad es rentable

San Agustín, 7

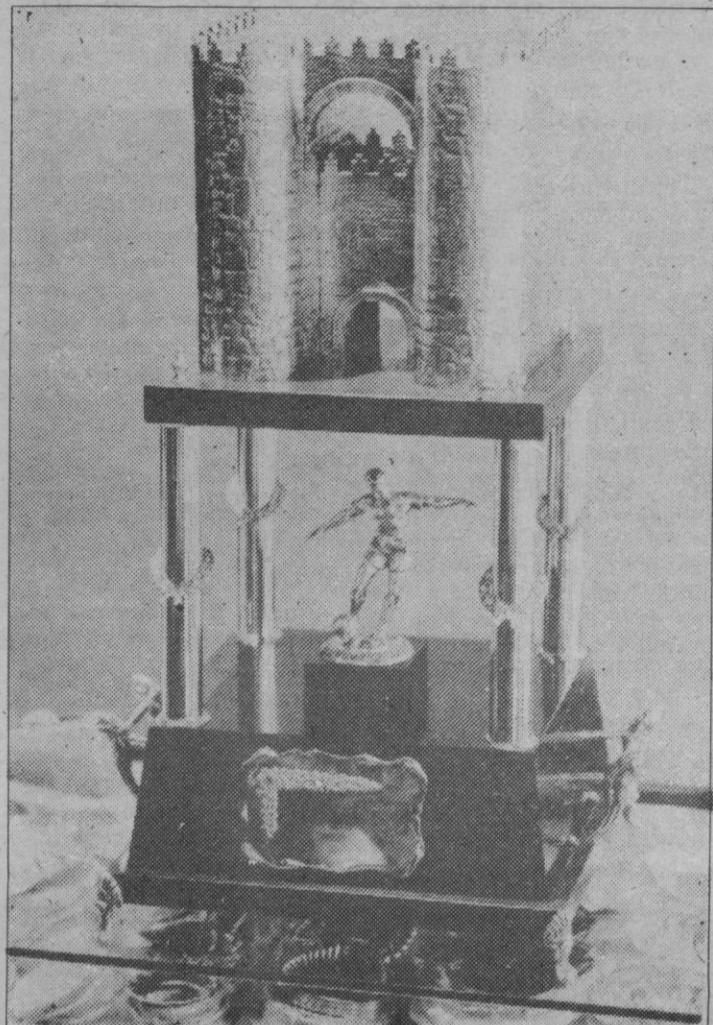
43 72 61  
Telfs. 43 76 50  
43 77 50

V TROFEO AVILA DE FUTBOL

**1-1. EXITO DE LA GIMNASTICA SEGOVIANA QUE EMPATO CON SPORTING DE GIJON AT.**

Ruper, autor del gol; en los penalties ganaron los gimnásticos 4-3; Valeriano fue expulsado

En el estadio «Adolfo Suárez» de la ciudad abulense, se jugó ayer el primer encuentro del trofeo que organiza el Real Avila y que llevó al estadio a un buen número de aficionados, entre los que se encontraban muchos segovianos. Este primer partido lo jugaron Sporting de Gijón Atlético, de la Segunda División «B», y la G. Segoviana. Los equipos presentaron estas alineaciones:



El trofeo en litigio

**Sporting de Gijón At.º** Alfredo, Roberto (Orlando), Piquero (J. Angel), Gaspar (Emilio), Ablanedo, Jaime, Eraña, Toni Cazarang, Coloma y Llabrés (Marcelino).

**Gimnástica Segoviana.º** Simón, López, Rodri (Polo), Valeriano, Carbonell, J. Antonio, Rúper, Mata, Moya (Aguilar), Chocano y Javi.

**Arbitro.º** Dirigió el abulense Francisco Rafael Zapatera Marotó. Su labor muy desacertada. Omitió un penalty en cada área. Uno por derribo a Javi y otro por doble agarrón de Valeriano a Cazarang. Expulsó a Valeriano en el minuto 87 por intento de agresión a un contrario, cuando ambos estaban en el suelo. Pero debió ser equitativo y haber expulsado a los dos, o a ninguno. Mostró tarjeta amarilla a Chocano.

GOLES

1-0. Minuto 44. Excelente jugada de Rúper que realiza la «pared» con Mata y aguantando la salida del portero le bate por bajo. Un gran gol.

1-1. Minuto 56. Eraña centra por la derecha de Simón, la defensa está lenta en su acción y Carzarang lleva el balón a la red.

Una vez concluido el encuentro y con el fin de evitar empates entre los equipos al final del triangular, se lanzaron cinco penaltys por equipo. En la G. Segoviana marcaron Polo, J. Antonio, Mata y Rúper, lanzando fuera Carbonell. Por el Sporting lo hicieron Emilio, Ablanedo y Coloma, que marca-

ron, mientras que Simón se encargaba de parar los que tiraron Jaime y Llabrés.

frente al At. de Madrid en La Albuera. Su primera parte fue excelente. Dominó casi siempre a un rival de superior categoría y filial —además— de un club de Primera División que hubo de dedicarse al contraataque porque no podía —ni le dejaban— realizar un juego de conjunto. Dio sensación de equipo «serio» el gimnástico. La línea de medios, con Rúper y Mata en figuras, funcionó magníficamente. Ahí estuvo radicado el dominio que ejercían los jugadores del equipo segoviano. Pudiera ser que el entrenador asturiano se viera sorprendido por el juego del rival y que cuando realizó los cambios era ya un poco tarde para rectificar, pero lo cierto es que los primeros 45 minutos contaron con claras ocasiones para los jugadores que dirige Emilio Cruz, aunque hay que señalar, porque es cierto, que Simón hubo de intervenir en un par de ocasiones en balones muy difíciles para su portería.

En la continuación cambió el decorado. Se reforzó la defensa del equipo astur, hubo una mayor conexión entre líneas y el dominado pasó a ser dominador. También contaron con buenas rachas de juego los gimnásticos, pero jugaron mucho más agazapados, sin tanta alegría como en la primera mitad. En estos minutos sí hubo de intervenir con acierto Simón. Fue decisivo en las ocasiones que hizo falta. Junto con Rúper, fue la auténtica figura del encuentro. Del gol no fue culpable, ya que su defensa no actuó con la inteligencia que hubiera sido necesario para despejar un balón que entendemos era fácil. En el Sporting hay que destacar a su centro delantero Cazarang, con una gran movilidad. Así como a Toni, un medio con un «fuelle» extraordinario.

El resultado final debe considerarse justo, ya que cada equipo dominó un tiempo, si bien los gimnásticos tienen un punto más que los asturianos en



Emilio Cruz: Está dando otro «aire»

caso de empate final a victorias. Hoy, a las siete de la tarde, juegan el segundo encuentro del torneo R. Avila y Sporting. Será un partido interesante. El próximo sábado, también a las siete, jugarán los rivales de siempre: Real Avila y Gimnástica Segoviana.

EL TORNEO DE ARANDA DE DUERO

El domingo —los gimnásticos tienen muy poco descanso— comienza el torneo triangular que organiza la G. Arandina. El equipo segoviano jugará ese día frente al At. Lermes, conjunto burgalés de 1.ª Regional Preferente de la Federación Oeste. Si este encuentro lo ganan, habrán de viajar de nuevo el día 26 —domingo siguiente— para enfrentarse a la G. Arandina.

El At. de Madrid ha dado por concluida su pretemporada en Segovia. Esta mañana, a las 12, ha salido la expedición para Madrid donde continuarán sus entrenos antes de marchar para Holanda. Cuestión que llevarán a cabo el próximo viernes. En principio la fecha de regre-

so de la concentración estaba fijada para el día 16. Dos jugadores, Juanjo y Pedraza, marchan lesionados.

J. M.º  
(Fotos, Antonio)

**Primera Regional Los dos equipos segovianos juegan fuera la primera jornada**

La federación Castellana ha dado a conocer el calendario de la Primera Regional Ordinaria para la temporada de fútbol 84/85. En la primera jornada los dos equipos segovianos juegan fuera de su feudo. El comienzo de la competición se ha fijado para el día 16 de septiembre con el siguiente calendario de encuentros:

- Diamante - San Pedro Prosperidad.
- Osiris - Escolapios Calasancio.
- At. Alcobendas - Las Rozas.
- Rosillo 75 - Periso.
- Leonesa Ventas - ACUEDUC-TO.
- Cañaveral - LA GRANJA.
- Pelayo - Roma.
- C. Villalba - Fundación.
- Torrelodones - R. Avila Promesas.

En la próxima semana ofreceremos a nuestros lectores la publicación íntegra del calendario de esta categoría.



El At. de Madrid terminó su campaña en Segovia

Ayer se disputó el último encuentro del trofeo «Puerta de Toledo» que organiza el C. D. Manchego y en el que han tomado parte Daimiel, Miguelturreño, Almagro y el propio equipo organizador. En el encuentro decisivo, jugado en el estadio «Príncipe de España», de Ciudad Real, el Daimiel dio la sorpresa al vencer por 2-1 al Manchego, equipo que partía como favorito en esta decimoprimera edición del torneo. Martínez, del Daimiel —jugador cedido por el Real Madrid—, y Ballester, del Manchego, fueron los autores de los goles.

J. M.º

# Los comités del poder (XIII)

## GIL DE LA SERNA: «Se malogran muchos futuros genios del fútbol por falta de apoyo económico»

### TRABAJO A ESPUERTAS

Las cifras del fútbol base en España no están precisamente a la cabeza de Europa, pero su envergadura es ya considerable. La FEF registró en la temporada 83/84 más de 400.000 jugadores en estas condiciones. Quitando los 1.725 considerados oficialmente como profesionales, el resto, hasta 415.012, es competencia de Gil de la Serna. En categoría propiamente de aficionados están jugando 160.000 futbolistas, y no le anda muy a la zaga la categoría juvenil, que cuenta con 123.000 practicantes federados. Entre infantiles y alevines suman 92.000, y cierran la cuenta las ya 36.000 licencias de fútbol-sala y las 1.300 de fútbol femenino. Todos ellos reunidos en más de 17.000 equipos y en casi 10.000 clubs. A primera vista, lo que se dice un trabajo agotador...

—Tenemos trabajo a espuertas. No se terminan de quitar papeles, se baja usted y cuando sube, otro montón de papeles. Para enfrentarnos a esto, la liga aficionada tiene un comité, formado por 12 personas más, que son: seis presidentes de federaciones territoriales, cada uno de los presidentes de fútbol infantil, juvenil, etcétera, y uno de designación directa. Eso, a su vez, tiene cinco comisiones y cada una de ellas un presidente —que es vocal del comité ejecutivo— y sus miembros, dedicados ya a su materia específica. Ahora tenemos bastantes problemas con el fútbol sala, porque es de nueva creación y hay que partir de cero, y es lo que nos ha pasado con el fútbol femenino, que ha partido de bajo cero porque un día Lola Flores y compañía se vistieron de futbolistas e hicieron un partido. Y la gente fue a ver las piernas, y el ambiente era distinto. Ahora hay una seriedad absoluta.

—¿Se da cuenta de que tiene en sus manos el futuro y la cantera del fútbol?

—Claro, ya lo sé. Es una gran responsabilidad. Pero, afortunadamente procuramos rodearnos de gente muy preparada. Se da mucho que un señor que llega al fútbol quiere escalar rápidamente, y luego se le van pasando los años sin conseguirlo. Yo, sin ir más lejos, he llegado a este puesto después de un aprendizaje de ocho o diez años. Pero tenemos muchos campeonatos y vamos saliendo adelante. Los sub-21, que también nos pertenecen, ha llegado, por primera vez en su historia, a la final de la Eurocopa, el equipo juvenil acaba de jugar el Campeonato de Europa en la URSS, y se ha clasificado segundo de su grupo tras Hungría, que ha quedado campeón, y es de los seis equipos europeos clasificados para el Campeonato del Mundo, que se celebra en 1985, en Chile, el fútbol femenino también va progresando, hemos empatado con Francia, que nos llevaba diez años de ventaja, y hemos ganado en Suiza.

### GENIOS MALOGRADOS

—¿Se malogran muchos futu-

ros genios del balón por falta de apoyo?

—Yo creo que sí. Por falta de apoyo, por supuesto, de apoyo económico. Pero se malogran también por otros aspectos. En cuanto un futbolista destaca un poquito, ya tiene una corte al-



No todos los genios del fútbol se malogran

rededor: el papá, la mamá, los hermanos y todo el mundo pendiente del niño. Y luego hay otra psicosis. «¿Y al futbolista qué le dan?». Pero, mire, si yo tengo afición al tenis, o al golf o a cualquier otro deporte, a mí nadie me da nada. Me tengo que comprar mis palos, mis zapatos, mi raqueta y pagármelo todo.

—Al parecer, se profesionaliza incluso la mentalidad del niño futbolista...

—Sí, sí, sí, lo primero de todo. Me van a fichar, ¿y en qué consiste que me fichen? es la pregunta. Hoy se juega, muchas veces, no por placer al juego, sino por ver si se prospera con ello en la vida.

—Usted tendrá sus proyectos, más o menos realizables, y también sus sueños, imposibles de ponerlos en marcha. Háblenos de ellos.

—Los proyectos realizables son todos muy sencillos. En sala y femenino, asentarlos y lograr que haya muchos practicantes.

En cuanto al resto, fomentarlos también y sacar buenos jugadores, porque es el vivero del fútbol. E internacionalmente, tocar esferas que hasta ahora no se habían tocado, porque nuestro fútbol ha sido más mediocre que el de muchos países europeos. Y, desde luego, cosas irrealizables hay muchas. Yo me acuerdo que me fui de la Federación Castellana con un sueño: realizar un complejo de fútbol con diez o doce campos, como hay en otros sitios. «Es que es imposible hacerlo en el centro de la ciudad», me dicen. Ya lo sé. Se necesita una hectárea por campo, y hay que irse a 24 ó 30 kilómetros de Madrid.

Ya sé también que, entre otras

cosas, habría que crear primero una línea de autobuses, para que la gente, igual que se va a la piscina, se fuera al fútbol. Pero me quedé sin hacerlo porque no había dinero. Y tenía los terrenos, en San Sebastián de los Reyes. Y éste es el problema que yo veo aquí, que habrá que

dejar sin realizar muchas ideas por la falta de dinero.

Agencia MENCHETA  
(Servicio exclusivo.  
Prohibida la reproducción  
total o parcial)

## Marcha del grupo de montaña El Nevero

El próximo domingo día 19 se celebrará la marcha social que organiza el grupo de montaña «El Nevero». La salida tendrá lugar en la estación de ferrocarril a las 7,29 horas. El recorrido será: Cercedilla - Calzada Romana - Collado Marichi - Mujer Muerta - Ortigosa del Monte. El regreso se hará en el primer tren que parta con dirección a Segovia, una vez en Ortigosa.

El segundo domingo de septiembre se celebrará la ya clásica marcha del «Grumbe» que organiza el grupo de montaña de Madrid del Banco de España (Grumbe). El recorrido será: Puerto Navacerrada, Camino Smit, Puerto Fuenfría, Chalet de Peñalara (Cercedilla), Marichiva, Fuente de la Reina, Puente de la Canaleja, Trocha Militar, Puerto de los Cotos.

Todos los interesados en asistir pueden informarse dirigiéndose a: grupo de montaña «El Nevero», avenida Padre Claret, 12. Segovia.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

### CICLISMO

## I CAMPEONATO DE ESPAÑA EN PISTA DE CADETES

El segoviano Santos, cuarto

Se ha venido celebrando este fin de semana y durante tres días, en la localidad alicantina de Castalla, la primera edición del Campeonato de España de Pista para la categoría cadete.

Han participado las federaciones Alicantina, Catalana, Balear, Guipuzcoana, Aragonesa, Castellonense, y Tarraconesa y Segoviana.

Por parte de la Federación Segoviana, participaron José Luis de Santos y Alberto Gómez, que han obtenido una destacada clasificación, dado que es la primera vez que corredores segovianos participan en pruebas en pista, Santos y Gómez fueron con idea de aprender más que de disputar las pruebas y a punto estuvieron de conseguir dos medallas de bronce, enfretándose a federaciones como Guipuzcoa y Balear que llevan una preparación para este campeonato durante todo el año y salieron airoso de las cuatro pruebas en las que participaron llegando a las semifinales y finales.

### CLASIFICACIONES

#### 1 KM. CONTRA RELOJ

(Salida parada)

1.º, José A. Martiarena (F. Guipuzcoana), 1 minuto 14 segundos 99 centésimas. 2.º, José María Bellmunt (Federación Catalana), 1'16"63. 3.º, Miguel Aynat (Federación Balear), 1'17"36. 4.º, Roberto Juárez (F. Guipuzcoana), 1'17"74. 5.º, Ricardo Catalá (F. Aragón), 1'19"24. 6.º, José Vicent (F. Alicantina), 1'19"91. 7.º, José Luis de Santos (F. Segoviana), 1'20"00. 13.º, Alberto Gómez (F. Segoviana), 1'23"63.

Hasta 18 corredores participantes.

#### PERSECUCION INDIVIDUAL (3 kilómetros)

1.º, José A. Martiarena (F. Guipuzcoana) 4 minutos 6 se-

gundos 35 centésimas. 2.º, Miguel Aynat (F. Balear), 4'8"40. 3.º, Roberto Juárez (F. Guipuzcoana), 4'11"60. 4.º, José Luis de Santos (F. Segoviana), 4'11"91.

### VELOCIDAD

1.º, José M.ª Bellmunt (F. Catalana). 2.º, Miguel A. Toledo (F. Alicantina). 3.º, Juan A. Esteve (F. Alicantina). 4.º, Ricardo Catalá (F. Aragón). 5.º, Manuel Pitach (F. Castellonense). 6.º, José Luis de Santos (F. Segoviana).

### CAMPEONATO DE FONDO EN PISTA

1.º, Mariano Leonardo (F. Balear), 33 puntos y 2 vueltas. 2.º, Ricardo Catalá (F. Aragón), 18 y 1.3.º, Juan C. Tomás (F. Balear), 15 y 1. 4.º, José L. de Santos (F. Segoviana) 14 y 1.

Esta prueba se disputó por sprints puntuables y a 80 vueltas, totalizando 20 kilómetros, con 10 sprints especiales cada 8 vueltas, y dos sprints con doble puntuación, resultando una prueba durísima, por el fuerte calor y asfixiante ritmo que tuvo toda la carrera, participaron 21 corredores.

### PERSECUCION OLIMPICA

(Equipos de 4 corredores y a 3 kilómetros)

1.º, Federación Balear, 3 minutos 55 segundos 70 centésimas. 2.º, Federación Guipuzcoana, 3'56"40. 3.º, Federación Aragonesa, 4'6"61. 4.º, Federación Alicantina, 4'8"20.

En esta prueba no participaron los segovianos, dado que era por equipos de cuatro corredores, en el resto de pruebas participaron en todas.

En las pruebas clasificatorias de velocidad se produjeron diversas caídas, siendo el más perjudicado Martiarena, que no pudo disputar la final, de velocidad.

### FUTBOL

## Maradona, mejor jugador extranjero

Según la revista especializada «La Gazzetta dello Sport»

Roma.—Diego Armando Maradona, con 9 puntos, encabeza una clasificación de méritos de los jugadores de fútbol extranjeros que militan este año en la División «A», según una valoración del prestigioso diario deportivo «La Gazzetta dello Sport».

La clasificación, en la que figuran once de los doce jugadores extranjeros que por vez primera militan en clubes italianos, está confeccionada sobre la base de los partidos de pretemporada hasta ahora disputados.

De Maradona, a quien se puntúa con 9 (sobre 10), se dice que «Ya ha hecho honor a la fama que lo precedió en Italia», y que tanto en los entrenamientos como en los partidos que disputó con el Nápoles, su nuevo club, se empeñó al máximo, sa-

tisfaciendo plenamente a Mar-chesi, su entrenador.

Según «La Gazzetta», el «Pelusa», aparte de los seis goles conseguidos en cuatro encuentros, se ha mostrado como jugador de rendimiento continuado, en grado de improvisar el gol en todo momento.

Tras Dieguito, figuran en esta clasificación de urgencia el rubio germanoccidental Rummenigge, que milita en el Inter, con 8 puntos después del danés Elkjaer (del Verona), con 8,5, y el brasileño Junior, del Torino, con otros 8 puntos, quien consiguió cinco goles a pesar de no traer fama de hombre-gol.

Sócrates, en cambio, figura con sólo 6 puntos, del que dice el diario deportivo italiano que «es difícil hacer una valoración».

## «Tribuna Ciudadana»: Una inversión cultural en Oviedo

Nació impulsada por el nuevo espíritu que proporciona el renacer de la democracia

Oviedo.—El alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, y el premio Nobel español Severo Ochoa serán los conferenciantes que inaugurarán el próximo curso de «Tribuna ciudadana», a finales del mes de septiembre.

«Tribuna ciudadana», dijo a «Efe» su presidente, el escritor y catedrático Juan Benito Argüelles, «es una inversión cultural de Oviedo, que nació en 1980 impulsada por el nuevo espíritu que proporcionaba a la cultura española el renacer de la democracia».

Para Juan Benito Argüelles, «Tribuna ciudadana», es el «auténtico Ateneo de la ciudad de Oviedo» y busca promocionar la cultura y la ciencia y hacerla llegar a los ciudadanos.

En casi cinco años de historia «Tribuna ciudadana» ha organizado un centenar de actos culturales y entre sus conferenciantes han estado Rafael Alberti, Camilo José Cela, Grande Covián, José Hierro, Ramón Tamames, Alfonso Guerra, Goñiolo, Félix Grande, Carmen Martín Gaité, Francisco Ayala y Pablo Castellanos.

El presidente de «Tribuna ciudadana» ha destacado como uno de los acontecimientos más importantes de la actividad cultural de la sociedad el homenaje que en septiembre de 1982 se rindió a la memoria de Federico García Lorca, con motivo del cincuenta aniversario del estreno de «La Barraca».

En este homenaje que se inició con una conferencia de Martínez Rosal, amigo personal del poeta granadino, consistió en la representación de la obra que García Lorca había estrenado cincuenta años antes.

La actividad de «Tribuna ciudadana» coincide con el curso académico y sobre todo quiere «promocionar la cultura y la ciencia sin más límites que los que impone el respeto a la democracia y a la libertad», según su presidente.

Para las primeras jornadas de actividad del próximo curso esta asociación cultural también proyecta, tras las conferencias de Tierno Galván y Severo Ochoa, la celebración de un seminario sobre el cincuenta aniversario de la revolución de octubre en Asturias.—Efe.

## ALFONSIN RESPETARA LAS UNIVERSIDADES PRIVADAS

Buenos Aires.—El presidente Raúl Alfonsín garantizó la «continuidad» de la autonomía de las universidades privadas y aclaró que, pese a sus críticas, el sector estudiantil radical «Frontera Morada» no atentará contra la actividad de esos establecimientos.

Así lo informó el titular del Consejo de Rectores de Universidades Privadas (CRUP), monseñor Guillermo Blanco, quien encabezó una delegación de 19 autoridades de distintas universidades que entrevistó ayer al presidente Alfonsín.

Monseñor Blanco informó que le expusieron al primer mandatario «todas nuestras inquietudes» sobre las dificultades por las que atraviesan las universidades privadas, especialmente debido a la inflación.

Los rectores se quejaron ante Alfonsín por las críticas que reciben de «ciertos grupos ideológicos pertenecientes al radicalismo, al partido intransigente y al M.A.S.», debido a que esas actitudes, opinaron, «se contradicen con un régimen de democracia y libertad al no respetar el pluralismo ideológico».

Monseñor Blanco, rector de la Universidad Católica Argentina,

precisó que «le solicitamos al señor presidente la garantía del respeto total por la autonomía de las universidades privadas, nuestro derecho a gobernarlos conforme a los estatutos y al espíritu, que le dio origen a cada una de las instituciones».

«El presidente Alfonsín —agregó— nos señaló la importancia que el otorga a la razón de ser de nuestras instituciones como factor importante para la cultura nacional, y nos aseguró que nadie va a atentar contra nuestra autonomía».—Efe.

### Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

## En 16 años, cinco países aportarán 550 millones de habitantes

«Las Naciones Unidas serán un vehículo por el que la humanidad podrá escapar con éxito de las trampas que ella misma se ha erigido»

Méjico, D. F.—La panameña Carmen A. Miró reveló aquí que de los diez países más poblados del mundo, localizados en Asia, cinco de ellos contribuirán con 550 millones de nuevos seres al aumento de la población mundial, para el año 2000.

Asimismo, señaló que lo anterior, aunado a la dinámica demográfica del resto del mundo, plantean un «reto formidable» para la humanidad.

Miró habló durante un acto en que recibió, junto con el norteamericano Sheldon J. Segal, el «Premio de Población 1984», de manos del secretario general de las Naciones Unidas, el peruano Javier Pérez de Cuéllar.

Los tres participan en Méjico en la «Conferencia Internacional de Población 1984», que el lunes 6 de este mes inauguró el presidente mejicano, Miguel de la Madrid.

Miró precisó que a los citados problemas se agregan los de la desigualdad distribución de la tierra, de alimentos y, en general, de la riqueza.

Subrayó que los problemas que surjan de la injusta organización económica interanacional, consecuencia de la ya «obsoleta estructura financiera mundial» que hoy se enfrenta al grave problema del gigantesco endeudamiento de los países en desarrollo, también pesan gravemente en el ánimo de la humanidad.

«Esto, sin contar con la problemática derivada de la irracional utilización de los recursos económicos en gastos militares y en la construcción y almacenamiento de tremendos arsenales nucleares», agregó Miró.

Empero, Miró dijo que aún con las limitaciones que se atribuyen, serán las Naciones Unidas un vehículo por medio del cual la humanidad podrá escapar con éxito de las trampas que, en su opinión, ella misma ha erigido.

Asimismo, señaló que la preocupación fundamental de Latinoamérica es la elevada tasa de crecimiento de la población en

edad de trabajar y también la de las mujeres en edad fértil.

En su opinión, en Latinoamérica comienza también a preocupar el aumento de personas en edad avanzada, así como las causas de las notables diferencias entre la fecundidad y la mortalidad en grupo sociales de las áreas rurales y urbanas.

Segal, por su parte, manifestó preocupación por el creciente número de abortos registrados en los países en vías de desarrollo, en donde, según él, unos 20 millones de embarazos no son deseados e incluso resultado del fallo de la anticoncepción.

Añadió que a un sinnúmero de mujeres en todo el mundo, que les ha fallado el método de anticoncepción, recurren al aborto ilegal, arriesgándose a padecer secuelas y aun a morir.

Reiteró que aún queda mucho por hacer en materia demográfica en todo el mundo y se manifestó inconforme por la desinformación que existe sobre natalidad.

Asimismo, expresó que la comunidad científica, para mejorar la seguridad de los métodos anticonceptivos, deberá seguir trabajando arduamente y que los gobernantes de todo el mundo tendrán que dar mayor prioridad al problema demográfico.

El «Premio de Población» está dotado de un diploma, una medalla de oro y 12.500 dólares para cada uno de ellos.—Efe.

## La CEE lanza un programa para la utilización de la electrónica

Bruselas.—La Comunidad Económica Europea lanzó un programa para utilizar a fondo la electrónica en la edición científica, informó un comunicado oficial de la CEE.

El programa «Docdel» costará unos 12 millones de dólares y servirá para crear periódicos sin papel y archivos electrónicos, dentro de los dos próximos años.

La ambición de los responsables comunitarios es crear un sistema de comunicación entre los científicos europeos, para beneficio mutuo de la información y de la electrónica.

Los comunitarios no ocultan que, de esta manera, se acelerará la investigación y la utilización de patentes científicas, con el consiguiente desarrollo comercial en el sector «explo-

sivo» de la información cibernética.

El antecedente de esta especie de universidad electrónica fue la red «Euronet Diane», que puso a disposición de los europeos unas 500 bases de datos, como hechos, cifras, referencias bibliográficas y resúmenes de artículos de diarios.

El nuevo programa «Docdel» es mucho más ambicioso ya que prevé almacenar más de un millón de páginas de texto, con gráficos y complejas fórmulas matemáticas o químicas, para uso de todos los grupos científicos de la CEE.

También se piensa crear una especie de diario sin papel, sólo visible a través del terminal del ordenador, que se convertiría en el boletín de información de las últimas novedades científicas.

## Catedrático español elegido presidente de la AIH

Madrid.—El doctor Llamas Madurga ha sido elegido presidente de la Asociación Internacional de Hidrogeólogos (AIH) en el transcurso del XXII Congreso Geológico Internacional, celebrado en Moscú.

El profesor Llamas, catedrático de Geodinámica de la Universidad Autónoma de Madrid, es doctor en Ciencias Geológicas y doctor ingeniero de Caminos.

Ha sido profesor en varias universidades de España y de los Estados Unidos, y autor de más de un centenar de publicaciones científicas sobre Geología y recursos hidráulicos.

La Asociación Internacional de Hidrogeólogos, se creó en 1956, durante el Congreso Geológico Internacional de Méjico, y agrupa a varios miles de expertos en aguas subterráneas.

A lo largo de los últimos años, la ciencia hidrogeológica está despertando un gran interés, debido a la importancia que las aguas subterráneas representan para el medio ambiente y el desarrollo económico de los pueblos.

Desde hace cinco años, el doctor Llamas se ha dedicado a la investigación de este tipo de aguas y al estudio de las posibilidades de abastecimiento en Madrid.—Efe

## La Fundación Gala-Dalí facilita el seguimiento de la obra del pintor

Gerona.—Juan Rigol, consejero de cultura de la Generalidad, ha manifestado que la aprobación oficial de la Fundación Gala-Dalí permitirá el mejor seguimiento de los temas relacionados con el pintor.

En sus declaraciones a la agencia «Efe», realizadas en el transcurso de una visita privada a tierras gerundenses, Rigol ha dicho que este seguimiento corresponde por razones prácticas y de proximidad al departamento del que él es directivo.

Por su parte —ha añadido Rigol— la Fundación deberá establecer aquellas normas que permitan que todos los extremos relacionados con la propiedad de las obras de Dalí y su futuro queden perfectamente establecidos.—Efe.

## Funeraria «Nuestra Señora del Carmen»

CEFERINO DE DIEGO LOPEZ

### SERVICIOS PERMANENTES TRASLADOS

Calle de San Antón, 10 - Teléfono 42 66 58  
SEGOVIA

Calle de Segovia, 29 - Teléfono 52 01 91  
CANTALEJO

## ¡LIQUIDAMOS TODO!

- MUEBLES
- TRESILLOS
- LAMPARAS
- CUADROS

GRANDES DESCUENTOS  
MUEBLES LAZARO

SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gila)

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado, zona Las Delicias. Teléf. 435448.

PISO amueblado, verano y continuidad; tres dormitorios. Teléfono 424934.

PAGARIA buen alquiler por piso de no menos de 130 m<sup>2</sup> útiles, en zona 200 metros alrededor Plaza Mayor. Teléfono 428196.

NECESITO apartamento o piso pequeño en alquiler, sin muebles. Teléfonos 425506-435886.

## ENSEÑANZA

INGLES, clases de recuperación y cursos intensivos, todos niveles. Teléfono 427537.

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, navas, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

## TRABAJO

PARA Madrid, matrimonio sin hijos necesita chica interna, con informes. Teléfono 580019, preguntando por Lola.

SE NECESITA persona para vivir con señora mayor. Teléfono 425803.

PRECISO contactar con todo tipo de fabricantes de productos naturales, dietéticos, macrobióticos, etc., para su distribución en Cataluña. Empresa ya introducida en mercado. Escribir a E. Sangermán. Avda. del Paralelo, 169, 2.º 1.ª Barcelona-08004.

SE OFRECE persona para realizar trabajos de oficina, con conocimientos de contabilidad, con experiencia. Teléfono 580382, llamar 1 a 4 tarde.

SE NECESITA aprendiz de camarero. Teléfono 434371. Ref. 2266.

## TRASPASOS

SE TRASPASA local, zona Plaza Mayor. Teléfonos 426899 - 429046 (noches).

SE TRASPASA bar en Cuéllar, nuevo, céntrico, precioso. Facilidades. 141025 - 141882.

## VARIOS

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

## VEHICULOS

VEHICULOS usados procedentes de cambio. Muy baratos. Facilidades de pago. AGROMESA. Polígono Industrial. Teléfonos 421237-420650. Segovia.

## PERDIDAS

EXTRAVIADA perra Gran-Danés, que atiende por Nis, color castaño, orejas sin cortar. Gratificarán. Aeródromo Fuentemilanos.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 500151.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

## Turismo

### SUPERFESTIVAL DE MARIONETAS EN LUGANO

El 6.º Festival Internacional de Marionetas, que tendrá lugar en Lugano del 9 al 16 de septiembre, anuncia un programa excepcional. Este año, el Festival estará reservado únicamente a teatros de marionetas occidentales, y presentará las creaciones más recientes —entre ellas varios estrenos— de 16 de las más famosas compañías de 9 países, entre ellos España. Todas las técnicas del arte de las marionetas en acción de Lugano.

### PHAENOMENA, UNA EXPOSICION DIFERENTE EN ZURICH

Sigue abierta la interesante exposición Phaenomena en Zurich (hasta el 23 de octubre) sobre los enigmas de la naturaleza. En ella se puede aprender cómo gira la tierra, cómo nacen los colores, cómo una línea sin fin vuelve del infinito, cómo la naturaleza forma sus fenómenos...

### SUIZA

### EXPOSICION DE 200 OBRAS DE SALVADOR DALI

200 obras resumiendo sesenta años de vida artística del genial pintor de Cadaqués, he aquí el real regalo que la ciudad de Montreux ofrece a sus visitantes este verano. Se trata de la más importante colección privada del mundo de Salvador Dalí. Todo el universo del gran pintor catalán se encuentra presente a través de sus aguafuertes, óleos, dibujos, acuarelas y otros reunidos por el que fue secretario durante 25 años, John Peter Moore.

Esta exposición puede admirarse en el Centro de Congresos y Exposiciones de Montreux hasta el 30 de septiembre.

## Las huellas de dinosaurios en las montañas Kuguitang-Tau de Turkmenia

Cuando se entra en la explanada situada en la ladera del monte Kuiguitang-Tau, en el sureste de Turkmenia, se tiene la sensación de entrar en la época mesozoica, hace 150 millones de años. Ahí comienza la cadena de huellas de dinosaurios, tan nítidas que parece que los gigantes prehistóricos han pasado por allí recientemente, dejando tras de sí, cada metro y medio, profundas huellas de sus enormes patas. Un paso de esta longitud, según los cálculos de los paleontólogos, correspondería a un animal de unos ocho-doce metros de alto.

Las huellas de dinosaurio son muy difíciles de encontrar. Este extraordinario descubrimiento de Turkmenia no deja lugar a dudas respecto a su identificación, además las improntas son abundantes y se encuentran esparcidas en una superficie extensa: una senda de 10 kilómetros. Evidentemente se trata, según estudios de los especialistas, de un sendero por el que los dinosaurios se desplazaban, en parejas y a veces con sus crías (junto a las huellas grandes se observan otras más pequeñas) hacia el brevadero.

Varias expediciones que investigaron en el altiplano Kuguitang-Tau hallaron 2.700 huellas de patas y de colas conformes, número nunca antes registrado en todo el mundo. El hallazgo reviste gran importancia por cuanto pertenece, además, al periodo jurásico, la literatura especializada menciona muy pocas improntas registradas que pertenezcan a esta época, y las que han sido halladas están todas en Portugal.

Este descubrimiento modifica el concepto actual respecto al pasado geológico de la región. Los especialistas partían del hecho de que durante la era mesozoica, la región estaba cubierta por mares profundos, que posteriormente ocultaron montañas de formación más reciente. Las huellas de dinosaurio demuestran que en esta zona hubo, además, tierra firme, lo cual induce a revalorar las con-

diciones de formación y de la distribución de muchos yacimientos, permitiendo determinar con más exactitud su localización.

Junto a una huella tridáctida de dinosaurio se ha encontrado una huella, aunque no tan nítida, que algunos han identificado como de un pie humano. Según el profesor Kurbán Amaniazov, jefe del grupo del Instituto Geológico de la Academia de Ciencias de Turkmenia (URSS) que estudia estos hallazgos, esta conclusión, que supondría que el hombre pudo ser contemporáneo del dinosaurio, es demasiado apresurada. Pero no descarta la hipótesis: «es posible, dice; que las investigaciones científicas confirmen esta suposición. Si logramos demostrar que estas huellas corresponden realmente a un humanoide, el concepto que se tiene hasta ahora respecto a la historia del hombre, habrá sufrido una revolución, el género humano habría envejecido más de 30 veces, su historia se remontaría a 150 millones de años».

Está en proyecto la creación de un vedado o parque nacional en esas montañas. Hay que tener en cuenta que en la región montañosa de Kuguitang-Tau, se descubrió también la célebre cueva carcásica Karlux, y los investigadores creen que todavía se guardan allí muchos secretos relacionados con el pasado remoto. — APN.

A. Romashko

# CLUB LAGO

## BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

BASILEA JUNTO AL RIN



Situada al lado del Rin, en la frontera franco-alemana, cerca de la Selva Negra y Alsacia. Con aeropuerto internacional. Una

de las ciudades suizas más animadas con puerto fluvial, industrias químicas e importantes ferias internacionales. Famosa

por sus museos. Posee una parte vieja muy interesante y buenas condiciones para efectuar compras.

## Horarios de trenes entre Segovia, Madrid y Medina

SEGOVIA SALIDA	MADRID-Atocha LLEGADA	MADRID-Atocha SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
6,11	8,10	7,07	9,12
7,29	9,30	8,42	10,54
10,10 (1)	11,50	9,22 (2)	11,30
11,48	13,50	10,02	12,07
13,05	15,09	11,12	13,24
14,45	16,50	12,32	14,38
16,45	18,50	14,08	16,17
17,40	19,50	15,11	17,23
18,45	20,52	17,12 (1)	18,50
19,43	21,50	18,32	20,39
20,20 (2)	22,20	19,40	21,58
21,20	23,30	21,07	23,10
SEGOVIA SALIDA	MEDINA LLEGADA	MEDINA SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
9,20	11,11	8,00	9,50
13,28	15,25 (3)	12,53 (4)	14,40
17,28	19,17	18,21	20,11

(1) Directo.

(2) Sábados y festivos

(3) Llega a Valladolid a las 15,57

(4) Nace en Valladolid a las 12,05

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Pese a la oleada terrorista

## El Gobierno francés no cambiará en absoluto su postura

Madrid.— «El Gobierno francés no va a variar en absoluto su postura por esta oleada de atentados contra intereses franceses en España», manifestó rotundamente ayer un portavoz de la Embajada de Francia en Madrid.

«Es cierto que estas cosas molestan, pero somos los primeros en reconocer que la mayoría de los españoles rechazan estas cosas que están sucediendo».

El portavoz francés afirmó que «después de la oleada de atentados que durante los últimos días se están registrando contra bienes franceses, hemos mantenido contactos con el Gobierno de Madrid, que nos ha asegurado el mayor celo en la protección de nuestros intereses».

El portavoz francés señaló que un país de la extensión de España, «con los centenares de miles de franceses que cruzan la frontera, es muy difícil de proteger en su totalidad. No se puede cubrir todo en todo momento. Lo lamentamos pero no lo criticamos, porque sabemos que el Gobierno español tiene una postura muy seria en este asunto. El Ejecutivo de Madrid

se comprometió a proteger nuestros intereses y lo está haciendo».

En cuanto a las repercusiones que para el turismo pueda tener esta cadena de atentados, el

portavoz francés dijo «es verdad que hay muchos compatriotas que temen venir a España en estas condiciones, porque cuando se va de vacaciones nadie está pensando en política».

## La rigidez en la contratación y despido, una de las causas más importantes del paro

Madrid.— «Una de las causas más importantes del paro es la enorme rigidez de la normativa española sobre contratación y despido. Es enormemente preocupante la carencia de instrumentos jurídicos sencillos, claros, ágiles y flexibles, que han llevado, junto con los altos costes de Seguridad Social, a la pérdida de competitividad de las empresas, a su hundimiento en no pocos casos y a la desaparición de no pocos puestos de trabajo», según un estudio realizado por los equipos técnicos de CEOE y recogido en el «Boletín patronal».

275.000 EMPRESAS DEJARON DE FUNCIONAR ENTRE 1976 Y 1982

Del mismo estudio se desprende que la ineficacia de estas normas ha hecho que se alcanzase la cifra de dos millones y medio de parados, que en 1983 hubiesen 136.000 colocaciones menos y que entre 1976 y 1982 dejarasen de funcionar 275.000 empresas.

En Caracas

## Felipe González insiste en que no hay planteados cambios en el Gobierno

Caracas.—El presidente del Gobierno español, Felipe González, negó que esté planteado en estos momentos un cambio en su Gabinete ministerial, y recordó que es el Gobierno que más ha durado de los de Europa occidental. González precisó que «lo normal es que en un Gobierno hubiera cambios a lo largo del periodo de mandato. Por consiguiente, no sería anormal que hubiera cambios en el Gobierno español, pero yo no los tengo previstos». González se encuentra actualmente en Colombia, tras viajar el pasado domingo desde territorio venezolano.

Felipe González también aludió a la situación económica de España, y recordó que el año 1983 y lo que va de 1984 han sido un lapso de ajuste muy duro. Admitió a continuación que la popularidad del Gobierno ha bajado, «pero menos que la de cualquier otro que lleve gobernando el mismo tiempo que nosotros». Añadió que ese descenso obedece a que «el Gobierno ha tomado medidas muy duras, que no son populares».

Respecto a que ese descenso pudiera traducirse en una derrota electoral en los próximos comicios, Felipe González dijo que combatiría para ganar las elecciones, y advirtió que en todo caso la esencia de la democracia es la alternativa. «Yo creo que en estos momentos de crisis hay que gobernar para resolver los problemas, mucho más que pensar en ganar las elecciones», precisó.—Efe

## EE. UU. Reagan se duerme en las reuniones de su Gabinete

Washington.— El presidente norteamericano Ronald Reagan suele quedarse «traspuesto» en algunas reuniones con su Gabinete, reconoció uno de sus ayudantes.

Michael Deaver, asesor presidencial, declaró en una entrevista por televisión que «algunas reuniones son aburridas y yo también me adormezco».

PERO NO ES EL UNICO

«He observado al presidente con dificultades para mantenerse despierto, pero él no era el único en la reunión que las tenía», dijo Deaver.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO NAVARRO dijo que el enfrentamiento radical al terrorismo, como hace el Gobierno central, es lo más acertado.

UN 45 POR 100 DE LOS MATRIMONIOS ESPAÑOLES en que ambos cónyuges trabajan, tributan más que si éstos no se hubieran casado. Así lo reconoció el secretario general de Hacienda, Martín Seco, en declaraciones al «Matinal», de la cadena SER.

EL PAPA JUAN PABLO II nombró nuevo obispo de San Cristóbal de la Laguna (nombre oficial de la diócesis de Tenerife) a monseñor Damián Ignacen Borau, hasta ahora obispo de Teruel y Albaracín.

LA SOCIEDAD «BISCUTER, S.A.», encargada de la fabricación del popular vehículo, quedó constituida ayer en la localidad sevillana de Lora del Río.

EXTRANJERO

EL PARTIDO INDIO DE BOLIVIA anunció ayer la creación de un comité nacional para promover un movimiento de oposición a la visita oficial de los Reyes de España a ese país. La visita está anunciada para el mes de noviembre próximo.

UNA BASE DE TELECOMUNICACIONES MILITARES, realizada por cuenta de la OTAN, está en fase de terminación en la localidad de Centuripe, en la región Este de la isla de Sicilia, aunque no se ha anunciado oficialmente.

ARGENTINA Y CHILE podrían suscribir este mes en Roma un breve acuerdo en el marco de la mediación papal por el desacuerdo austral del canal de Beagle.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO



El presidente del Gobierno, que se encuentra actualmente de vacaciones en Colombia, tras haber visitado diversas islas del Caribe y permanecido varios días en Venezuela, ha realizado en este último país unas declaraciones, durante una entrevista para dos canales de televisión, en las que asegura que el Estado «no es bueno para crear empresas ni lo ha sido jamás». Felipe González subrayó que «ha caído el mito de la izquierda de que la estatización significa progreso. La economía estatizada en la industria y la agricultura ha fracasado». En otro momento de la entrevista el presidente español se reafirmó en su compromiso de reprivatizar Rumasa, y expresó la intención de su Gobierno de alentar la inversión y creación de nuevas empresas, «no importa sean del sector privado, cooperativas o sociedades mixtas».

## EL DIVORCIO ES NOCIVO PARA LA SALUD

Lausana.—El divorcio es nocivo para la salud, según la Asociación Suiza de Compañías de Seguros. Los problemas afectivos relacionados con los hijos y los de orden financiero, entre otros que pueden surgir de la ruptura de un matrimonio, someten a los protagonistas a fuertes tensiones psíquicas y físicas perjudiciales para su salud, afirmó el centro de información de la asociación, con sede en Lausana.

En Gran Bretaña, diversos estudios revelaron que las depresiones graves, así como los intentos y casos de suicidio, eran significati-

vamente más frecuentes entre las personas divorciadas. Al sur del Reino Unido el índice de suicidios era de 47,9 por cien mil entre los divorciados frente al 16,3 entre viudos y solteros y 9,9 en los casados. En Inglaterra y País de Gales el número de personas divorciadas y tratadas en casas de salud fue ocho veces más elevado que el de pacientes casados.

Las investigaciones realizadas en Estados Unidos demostraron que los hombres divorciados están más expuestos a las enfermedades cardíacas que sus respectivas exesposas.—Efe

## La suite más lujosa del mundo, en Marbella 500.000 pesetas diarias

Marbella.— Medio millón de pesetas diarias será el precio del alquiler de la más lujosa y mayor «suite» del mundo, que se inaugurará el próximo lunes en el hotel Marbella-Dinamar, cerca de Puerto Banús.

La «suite Royal», que tiene una superficie total de 2.000 metros cuadrados y ocupa las dos plantas superiores del hotel, consta de varios salones —el mayor mide 65 metros cuadrados—, seis dormitorios con sus respectivos cuartos de baño y un amplio estudio.—Efe